



MICRO SISTEMA DVD DE ALTA FIDELIDAD

MANUAL DEL PROPIETARIO

MODELO : LX-D3350

(LX-D3350A/D/X, LXS-D3350V, LXS-D3350W)



Lea este manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
Guardelo como referencia para el futuro.

Los diseños y especificaciones pueden estar sujetos a cambios sin previo aviso.



Precauciones de seguridad



PRECAUCION

PELIGRO DE DESCARGA
ELECTRICA
NO ABRA



ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO quite la cubierta (o la tapa posterior)
NO HAY adentro piezas que puedan ser utiles al cliente
PARA SERVICIO DIRIJASE A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO



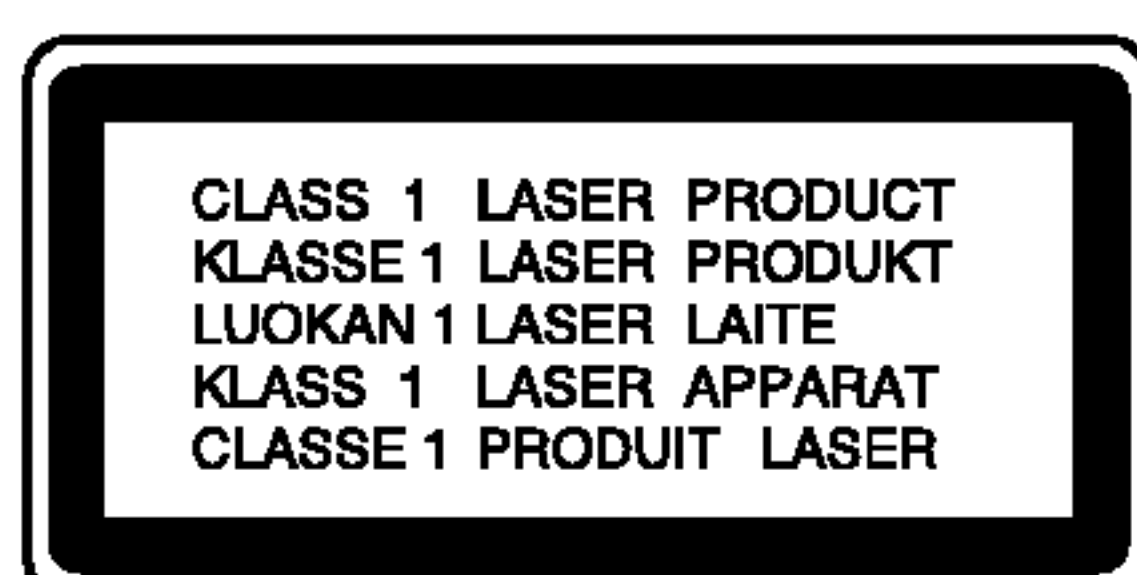
Este símbolo de un rayo con una punta de flecha dentro de un triangulo equilatero tiene el proposito de alertar al usuario sobre la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro del receptaculo del producto, que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga electrica para las personas.



El símbolo de admiracion dentro de un triangulo equilatero tiene el proposito de alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes sobre el funcionamiento y el mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña a la unidad.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

ADVERTENCIA: No instale este equipo en un espacio cerrado como biblioteca o similar.



PRECAUCION:

Este receptor de disco de vídeo digital emplea un sistema de laser.

Para asegurar el uso correcto de este producto, tenga a bien leer cuidadosamente este manual del usuario y guardarlo para referencia futura. Si la unidad requiriese de mantenimiento, contacte a la ubicacion de un servicio autorizado –ver procedimiento para servicio.

El uso de controles, ajustes o la ejecucion de procedimientos que no sean los que estan especificados aquí, pueden causar riesgos de exposicion peligrosa a la radiacion.

Para evitar la exposicion directa al rayo de laser, no trate de abrir el receptaculo. Radiacion visible de laser al abrir. NO MIRE AL RAYO DIRECTAMENTE.

PRECAUCION: El aparato no debe ser expuesto al agua, ya sea por goteo o salpicado y no debe colocarse ningun objeto conteniendo líquido, por ejemplo un florero sobre el mismo.



Notas sobre derechos de autor:

Esta prohibido por ley copiar, difundir, exhibir, difundir por cable, ejecutar en publico, o contratar material de derechos de autor sin permiso.

Este producto está equipado por medidas de proteccion de copias desarrolladas por Macrovision. Las indicaciones de proteccion de copias estan grabadas en algunos discos. Al grabar estos discos en un VCR, aparecera ruido en la película durante la reproduccion.

Este producto incorpora tecnología de proteccion de derechos de autor que son protegidos por ciertos reclamos de patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual poseídos por Macrovision Corporation y otros derechohabientes. El uso de esta tecnología de proteccion de derechos de autor debe ser autorizado por Macrovision Corporation, y esta destinado al hogar y a otros usos de exhibicion limitada a menos que este de otro modo autorizado por Macrovision Corporation. El desarmado o la Ingenieria inversa esta prohibida.

NUMERO DE SERIE: El numero de serie se encuentra en la parte posterior de esta unidad.

Este numero es solo para esta unidad y no esta disponible para otras. Debe registrar aquí la informacion requerida y tener esta guía como un registro permanente de su compra.

Modelo N°. _____
Serie N°. _____



Tabla de Contenidos

INTRODUCCION

Precauciones de seguridad	2
Tabla de Contenidos	3
Antes de poner en uso	4-5
Discos reproducibles	4
Precauciones	5
Notas sobre los discos	5
Sobre símbolos	5
Panel delantero/ Panel posterior	6
Control remoto	7

PREPARACION

Conexiones	8-10
Conexion a la TV	8
Conexiones de antena	9
Conexion del sistema de altavoces	9
Conexion a un equipo auxiliar	10
Conexion a un equipo opcional	10
Antes de poner en funcionamiento	11-19
Ajuste de Volumen	11
Ajuste de nivel del subwoofer	11
MUTE	11
Ajuste de la calidad del sonido	11
SURROUND	11
XDSS (Extreme Dynamic Sound System)	11
OAO (Optimizador Acustico de Orientacion)	11
ENCENDIDO/APAGADO	11
Atenuador	11
Puesta en hora del RELOJ	12
Funcion de temporizador de desconexion	12
Utilizacion del microfono (OPCIONAL)	12
Funcion de temporizador	13
Miniglosario del Flujo de Sonido & del Modo Surround	14
Modo Sonido	14
Explicaciones generales	15
Visualizacion en pantalla	15
Configuracion inicial	16-19
• Funcionamiento general	16
• IDIOMA	16
• PANTALLA	17
• AUDIO	18
• OTROS	18
• BLOQUEO (Control para los padres)	19

FUNCIONAMIENTO

Funcionamiento con RADIO	20-21
Presintonizacion de emisoras de radio	20
Para escuchar la radio	20
Funcion RDS - OPCIONAL	21
• Acerca de la funcion RDS	21
• Busqueda de programas (PTY)	21
Funcionamiento con CINTA	22
Reproduccion basica	22
Para detener la reproduccion	22
Puesta a cero del contador de cinta	22
Rebobinado o avance rapido	22
Grabacion de la radio, CD o fuente auxiliar	22
Grabacion sincronizada del CD	22

Funcionamiento con CDs de DVD y de Video . 23-25

Reproduccion de un CD de DVD y de Video ...	23
Características generales	23-25
• Como cambiar a otro TÍTULO	23
• Como cambiar a otro CAPÍTULO/PISTA ...	23
• Busqueda	23
• Paralización de imagen y reproduccion de marcos	24
• Reproduccion lenta	24
• Repetir	24
• Repetir A-B	24
• Busqueda por tiempo	24
• Memoria de la Ultima Condicion	24
• Zoom	25
• Busqueda por marcador	25
Funciones especiales del DVD	25
• Menu del título	25
• Menu del disco	25
• Angulo de camara	25
• Cambio del idioma del audio	25
• Como cambiar el canal de audio	25
• Subtítulos	25

Funcionamiento con CD de audio y disco

MP3/WMA	26-27
Reproduccion de un CD de audio o disco	
MP3/WMA	26
• Pausa	27
• Desplazamiento a otra pista	27
• Repetir Pista/Todo/Off	27
• Busqueda	27

Funcionamiento con disco en JPEG

Visionado de un disco JPEG	28
• Mostrar (Proyeccion de diapositivas) ..	28
• Mover a otro Fichero	28
• Imagen estatica	28

Reproduccion programada

• Repetir pistas programadas	29
• Eliminacion de una pista de la lista "Programa" ..	29
• Eliminacion de toda la lista de programas ..	29

Funcionamiento con discos DivX

REFERENCIA

Resolucion de averías	31
Lista de codigo de idioma	32
Lista de codigo de país	33
Especificaciones	34

Acerca de los símbolos de las instrucciones



Indica riesgos que posiblemente causen daño a la unidad misma u otro daño material.



Indica características especiales de funcionamiento de esta unidad.



Indica avisos y sugerencias para facilitar la tarea.



Antes de poner en uso

Discos reproducibles

	Discos DVD de vídeo (discos de 8 cm / 12 cm)
	Video CD (VCD) (discos de 8 cm / 12 cm)
	Audio CD (discos de 8 cm / 12 cm)

Además esta unidad puede reproducir DVD±R, DVD±RW, SVCD y CD-R o CD-RW que contenga archivos de audio, MP3, WMA, JPEG o DivX.



Notes

- Dependiendo de las condiciones del equipo de grabación o del disco CD-R/RW (o DVD±R/RW) en sí, algunos discos CD-R/RW (o DVD±R/RW) no podrán reproducirse en esta unidad.
- No adhiera ningún sello o etiqueta en ninguno de los lados (el lado etiquetado o el lado grabado) de un disco.
- No use CD con formas irregulares (pej.: en forma de corazón u octogonal). Estos pueden causar mal funcionamiento.



Notas sobre DVD y CD de vídeo

Algunas operaciones de reproducción de DVD y de CD de vídeo pueden ser intencionadamente preparadas por los fabricantes de software.

Como esta unidad reproduce DVD y vídeos de CD de acuerdo con el contenido del disco diseñado por el fabricante de software, algunas características de reproducción de la unidad pueden no estar disponibles o pueden agregarse otras funciones.

Consulte también las instrucciones suministradas con los DVD y los CD de vídeo. Algunos DVD hechos para propósitos de negocios pueden no ser reproducidos en la unidad.

Código de región del reproductor de DVD y de los DVDs

Su sistema tiene un código de región impreso en la parte posterior de la unidad, y solo reproducirá DVDs identificados con el mismo código de región.

Los DVDs identificados  también se reproducirán en este sistema.

Si intenta reproducir cualquier otro tipo de DVD, obtendrá el mensaje "Check Regional Code" en la pantalla de TV.

Dependiendo del DVD, puede no existir identificación del código de región incluso si la reproducción del DVD está prohibida por las restricciones de área.

Terminos relacionados con discos

Título (Solo discos DVD de vídeo)

Contenido de la película principal, contenido de las características que le acompañan, contenido adicional o álbum de música.

Cada título tiene asignado un número de referencia de título que le permite localizarlo con facilidad.

Capítulo (Solo discos DVD de vídeo)

Secciones de una película o pieza musical más pequeñas que los títulos.

Un título se compone de uno o varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número de capítulo, que le permite localizar el capítulo que desee. Dependiendo del disco, puede no haber ningún capítulo grabado.

Pista (Solo CD de vídeo y CD de audio)

Secciones de una película o de una pieza musical en un CD de vídeo o de audio. A cada pista se le asigna un número para facilitar la localización de la pista que desee.

Escena

En un CD de vídeo con funciones PBC (Control de reproducción), las imágenes y las imágenes congeladas se dividen en secciones denominadas "Escenas". Cada escena aparece en la pantalla del menú y se le asigna un número para que pueda localizar la escena que desee.

Una escena está compuesta de una o varias pistas.

Tipos de CD de vídeo

Hay dos tipos de CD de vídeo:

CD de vídeo equipado con PBC (Version 2.0)

Las funciones PBC (Control de reproducción) le permiten interactuar con el sistema a través de los menús, funciones de búsqueda u otras funciones como las del ordenador. Además, las imágenes congeladas de alta resolución pueden reproducirse si están incluidas en el disco.

CD de vídeo sin PBC (Version 1.1)

Funciona igual que los CD de audio. Estos discos permiten la reproducción de imágenes de vídeo y sonido, pero no están equipados con PBC.



Antes de poner en uso

Precauciones

Manipuleo de la unidad

Al transportar la unidad

La caja original para transporte así como los materiales embalaje son útiles. Para la máxima protección vuelva a envolver la unidad como fuera embalada originalmente en la fábrica.

Al colocar la unidad

Las imágenes y sonidos de algún equipo cercano de TV, VCR o radio pueden distorsionarse durante la reproducción. En este caso, aleje la unidad del equipo de TV, VCR, o radio, o apague la unidad luego de quitar el disco.

Para mantener limpia la superficie

No use líquidos volátiles, tales como insecticidas para rociar, cerca de la unidad. No deje productos de goma de plástico en contacto con la unidad por un tiempo largo estos dejarán marcas en la superficie.

Limpieza de la unidad

Para limpiar el gabinete

Use un paño suave, seco. Si las superficies están muy sucias, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No use solventes fuertes, tales como alcohol, bencina o solvente, ya que estos pueden dañar la superficie de la unidad.

Para obtener una imagen limpia

El receptor DVD es una unidad de tecnología de punta, de alta precisión. Si las lentes de recepción óptica y las partes importantes del disco están sucios o desgastados, la calidad de la imagen será pobre.

Se recomiendan revisión y mantenimiento cada 1.000 horas de uso. (Esto depende del medio en el que se hace funcionar la unidad.)

Para detalles, tenga a bien tomar contacto con su distribuidor más cercano.

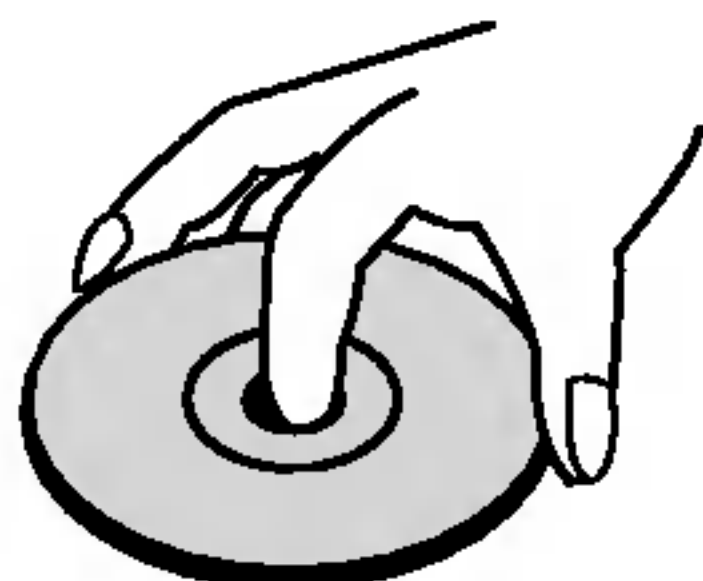
Notas sobre los discos

Manipuleo de los discos

No toque el lado de reproducir del disco.

Tome el disco por los bordes de manera que las huellas digitales no toquen la superficie.

No pegue papel o cinta adhesiva sobre el disco.



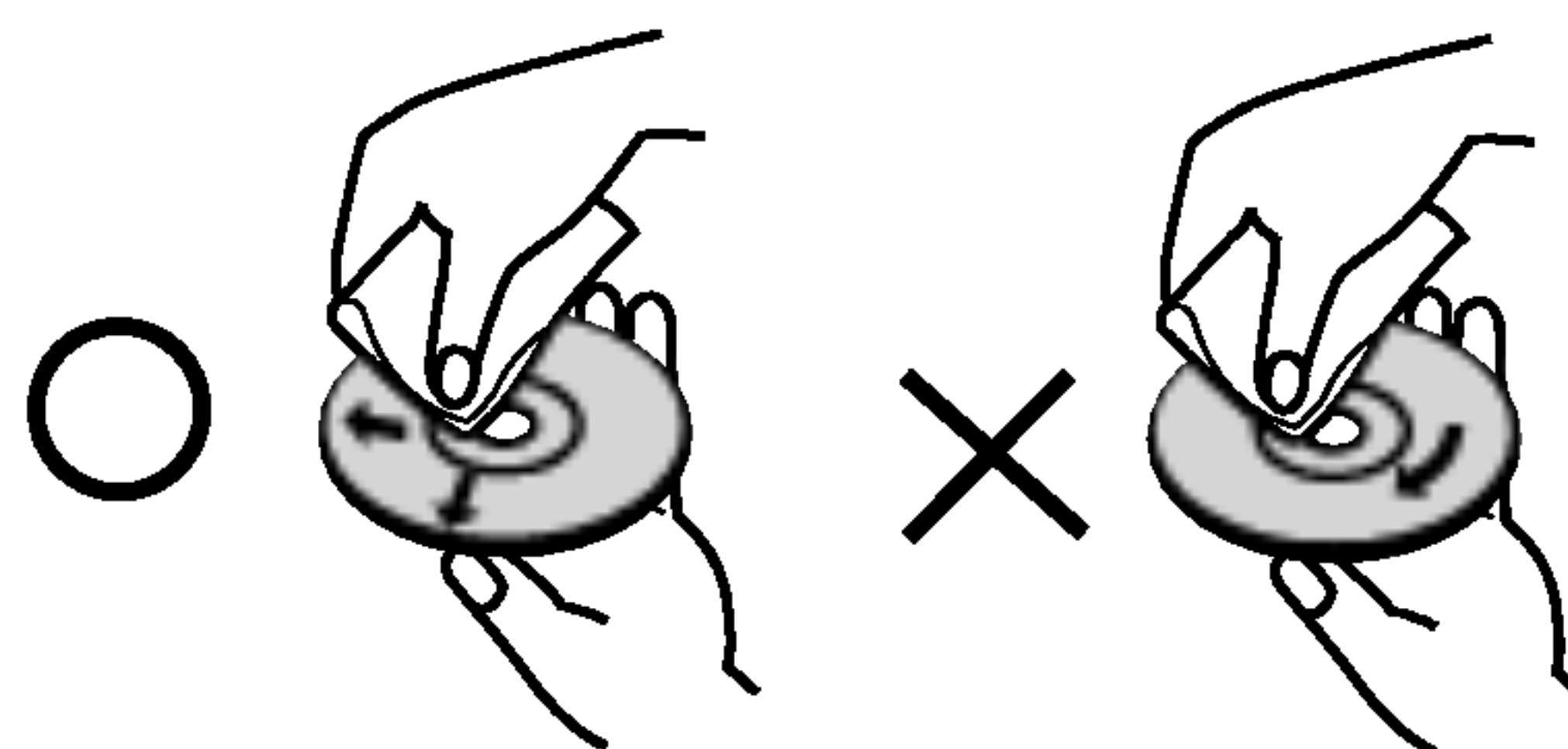
Guardar los discos

Después de usarlo, guarde el disco en su estuche.

No exponga el disco a la luz directa del sol o al calor, ni lo deje en un auto estacionado bajo la luz directa del sol, ya que puede aumentar considerablemente la temperatura dentro del vehículo.

Limpieza de los discos

Las huellas digitales o el polvo sobre el disco pueden causar una calidad pobre de imagen y distorsión de sonido. Antes de reproducir, limpie el disco con un paño limpio. Pase el paño desde el centro hacia afuera del disco.



No use solventes fuertes tales como alcohol, bencina, solvente, limpiadores disponibles en los comercios o rocíos anti-estática para discos de vinilo más antiguos.

Sobre símbolos

Sobre la aparición del símbolo

El símbolo “” puede aparecer en la pantalla de la TV durante su funcionamiento.

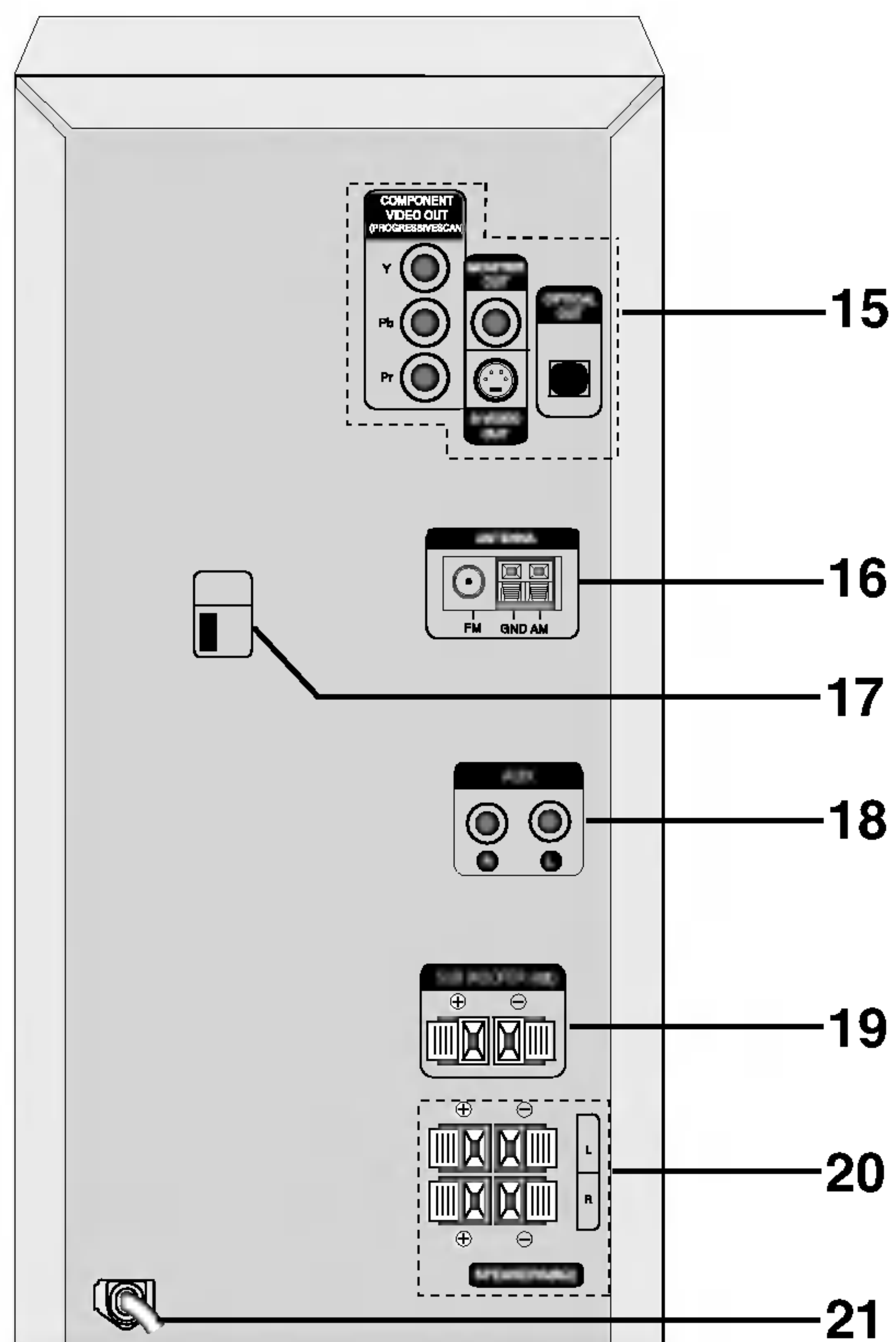
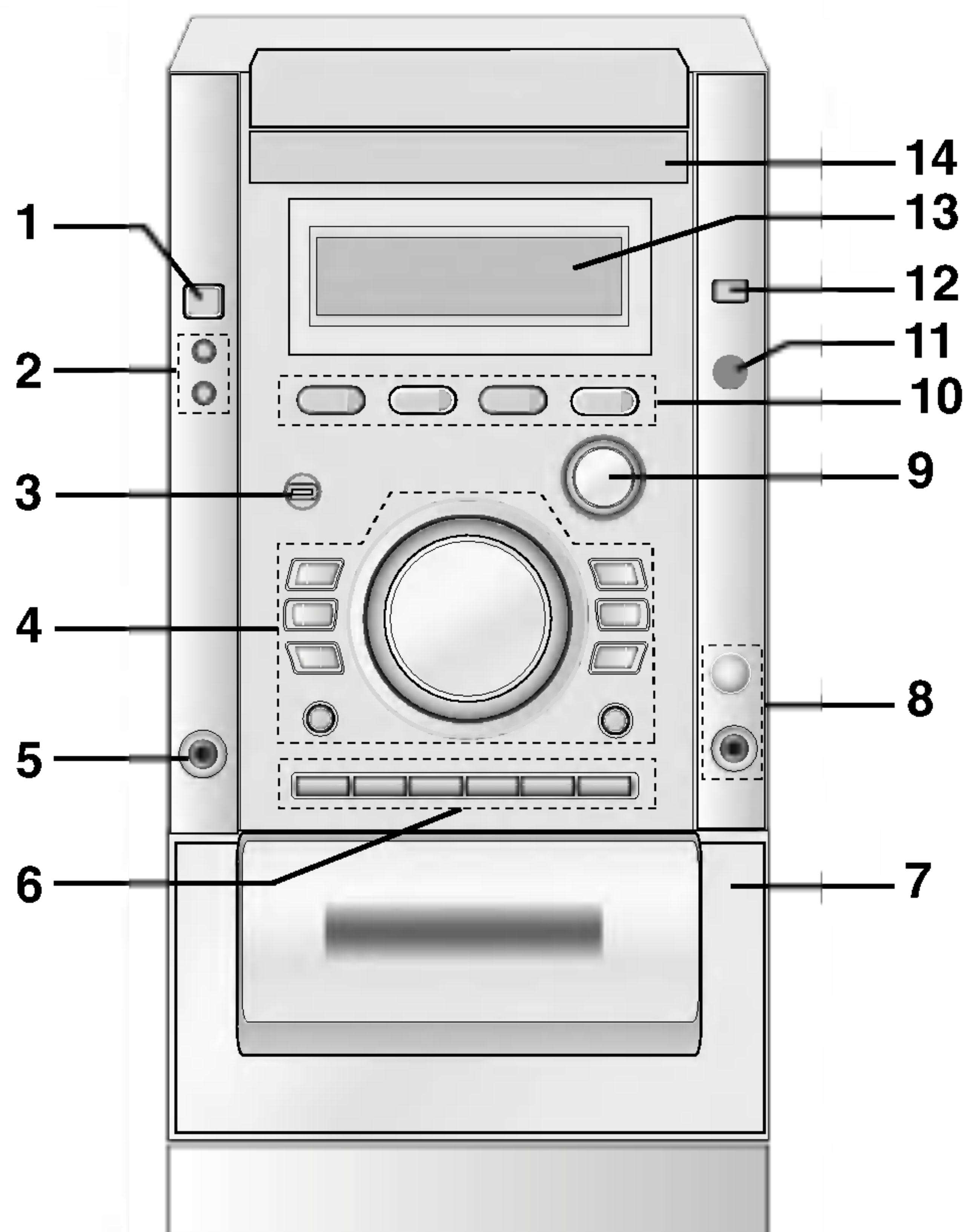
Este icono significa que la función que se explica en este manual del usuario no está disponible en ese

Acerca de símbolos para instrucciones en el disco

Una sección cuyo título tiene uno de los siguientes símbolos es aplicable solamente al disco representado por el símbolo.

	DVD
	Disco de vídeo
	Disco de audio
	Disco MP3
	Disco WMA
	Disco JPEG
	Disco DivX

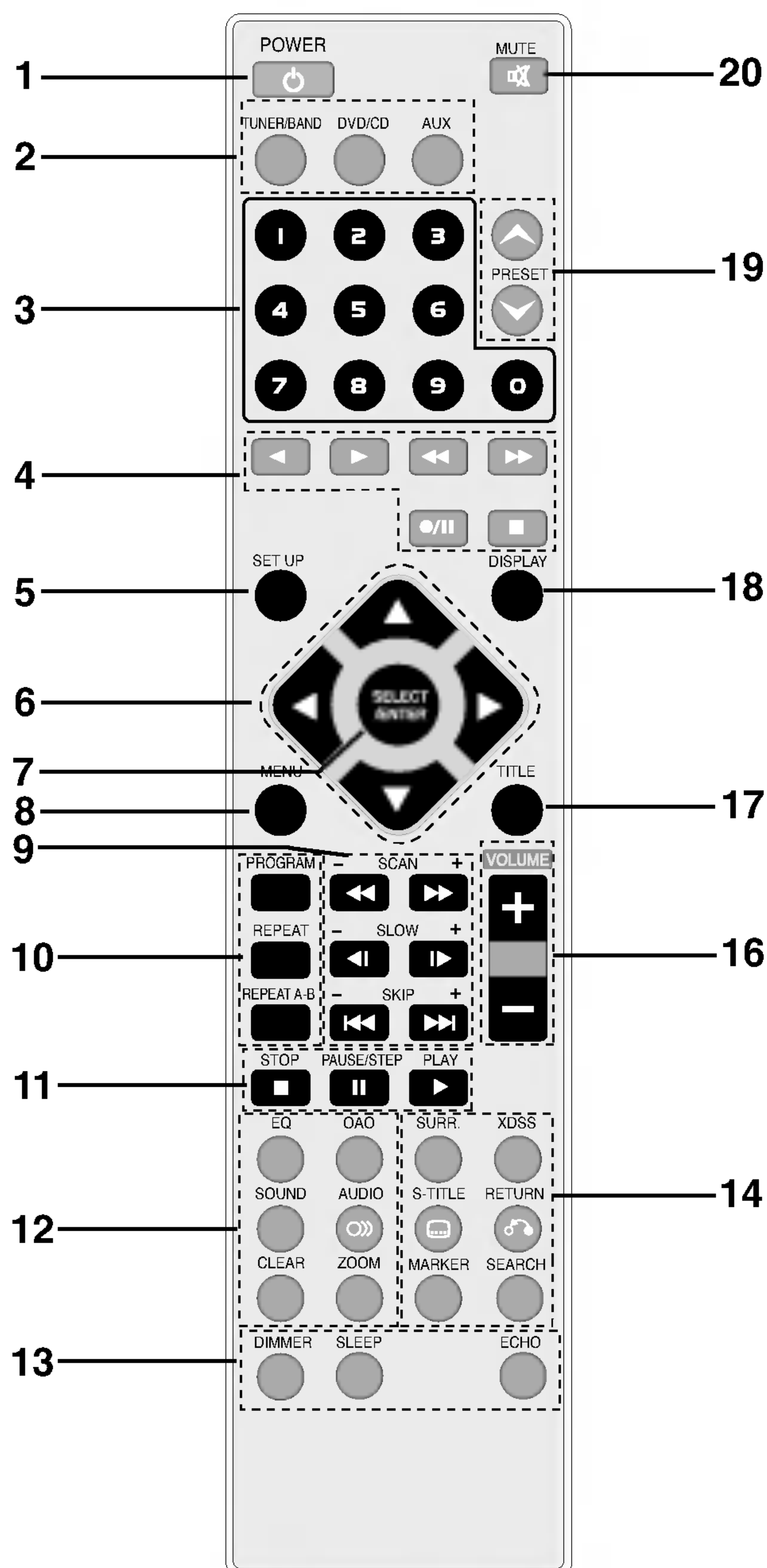
Panel delantero/ Panel posterior



1. Boton POWER (⏻/STANDBY/ON)
2. • Boton CLOCK
• Boton TIMER
3. Boton XDSS
4. • CONTROL DE VOLUMEN
• Botones PRESET (-/+)
• Boton REVERSE PLAY (◀)
• Boton de REPRODUCCION (PLAY) (▶)
• Boton de (SALTO) CD SKIP (◀◀/▶▶),
Boton de (REBOBINADO/AVANCE RAPIDO del
reproductor de cintas de audio) TAPE REWIND/
FAST FORWARD (◀◀/▶▶)
• Boton TUNING (-/+)
• Boton CD PAUSE (⏸)/STEP
• Boton STOP (■)/CLEAR
• Boton OAO
• Boton RECORD/ RECORD PAUSE (GRABAR/
DETENER GRABACION) (●REC/⏸)
5. TOMA PARA AURICULARES (🎧 PHONES) - Ø 3.5mm
6. • Boton EQUALIZER (EQ)
• Boton PLAY MODE
• Boton SET/COUNT. RESET/RDS (OPCIONAL)
• Boton CD SYNCHRO RECORDING (CD SYNC.)
• Boton MODE/RIF
• Boton PROGRAM/MEMORY

7. Posicion ▲ PUSH EJECT
8. • Boton DE VOLUMEN DEL MICRO (MIC VOL.) :
OPCIONAL
• TOMA PARA MICROFONO (MIC) : OPCIONAL
9. Boton giratorio WOOFER LEVEL (nivel del
subwoofer)
10. Boton de FUNCTION SELECT
(TUNER/BAND, DVD/CD, TAPE, AUX)
11. SENSOR REMOTO
12. Boton OPEN/CLOSE (▲)
13. Pantalla de visualizacion
14. PUERTA CD
15. • Conector COMPONENT VIDEO OUT/
PROGRESSIVE SCAN (Y Pb Pr)
• Conector MONITOR OUT
• Conector S-VIDEO OUT
• Conector OPTICAL OUT
16. TERMINAL PARA ANTENA de FM/AM
17. INTERRUPTOR SELECTOR DE VOLTAJE :
OPCIONAL
18. TOMA DE ENTRADA AUXILIAR (I/D)
19. Conector SUB WOOFER OUTPUT
20. TERMINAL DE ALTAVOCES
21. CABLE DE ALIMENTACION

Control remoto



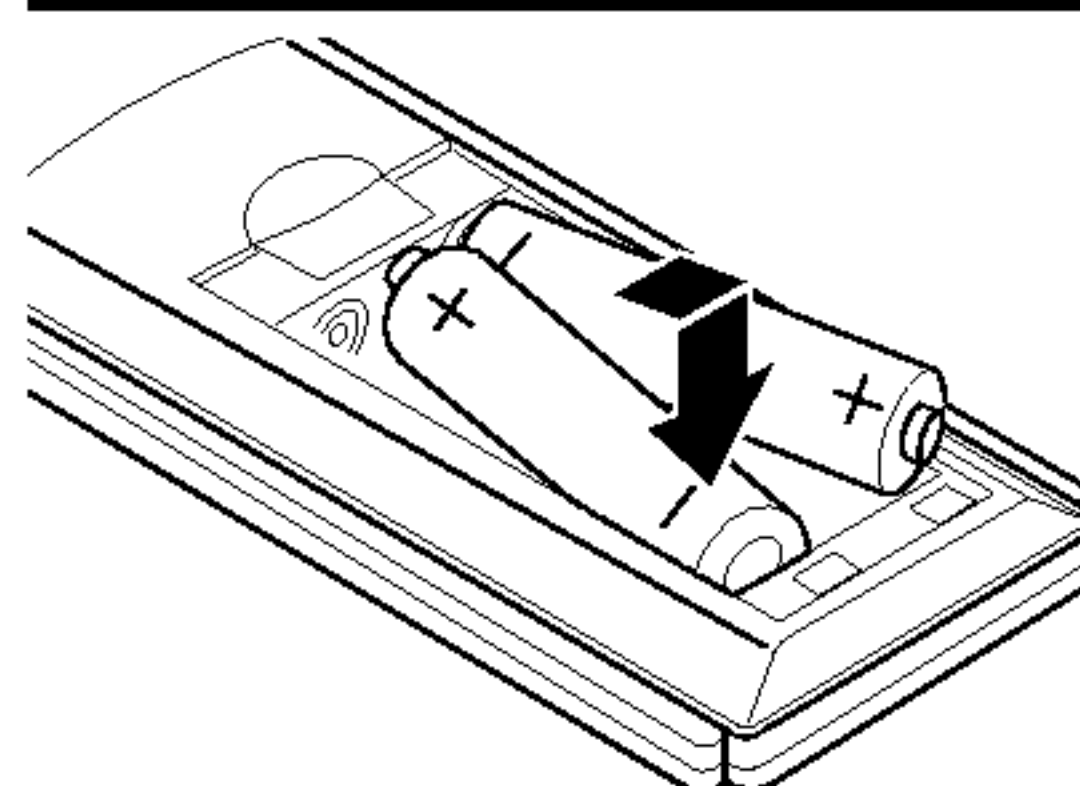
1. Boton POWER
2. Boton de FUNCTION SELECT (TUNER/BAND, DVD/CD, AUX)
3. Botones de NUMEROS (0-9)
4. Botones TAPE FUNCTION
 - Boton de REPRODUCCION HACIA ATRAS (◀: optional)
 - Boton de REPRODUCCION (PLAY) (▶)
 - Boton de (REBOBINADO/AVANCE RAPIDO del reproductor de cintas de audio) TAPE REWIND/FAST FORWARD (◀◀/▶▶)
 - Boton RECORD/ RECORD PAUSE (GRABAR/ DETENER GRABACION) (●/||)
 - Boton TAPE STOP (■)
5. Boton SET UP
6. Botones ARROW (Para destacar la seleccion en una pantalla de menu GUI, pantalla TITLE o MENU.)
7. Boton SELECT/ENTER
8. Boton MENU (Utilice el boton MENU para visualizar la pantalla de menu incluida en los discos DVD.)
9. Botones SCAN (◀◀/▶▶)/ SLOW (◀/||)/SKIP (||/▶▶)
10. Botones PROGRAM/ REPEAT/ REPEAT A-B
11. Botones STOP (■), PAUSE/STEP, PLAY (▶)
12. Botones EQUALIZER (EQ)/ OAO/ SOUND/ AUDIO/ CLEAR / ZOOM
13. Botones DIMMER/ SLEEP/ ECHO
14. Botones SURROUND (SURRE)/ XDSS/ SUBTITLE (S-TITLE)/ RETURN / MARKER/ SEARCH
16. Botones VOLUME +/-
17. Boton TITLE (Utilice el boton TITLE para visualizar la pantalla de títulos incluida en los discos DVD.)
18. Boton DISPLAY
19. Botones PRESET (▼ / ▲)
20. Boton MUTE

Alcance de funcionamiento del Control remoto

Apunte el control remoto al sensor remoto y apriete los botones.

- **Distancia:** aproximadamente 23 pies (7 m) desde el frente del sensor remoto.
- **Ángulo:** aproximadamente de 30° en ambas direcciones respecto a la línea central del sensor remoto.

Instalacion de las baterías del control remoto



Quite la cubierta de las baterías en la parte posterior del control remoto e inserte dos baterías R03 (tamaño AAA) con + y - alineados correctamente.

⚠ Precaución

No mezcle baterías viejas con nuevas. Nunca mezcle diferentes tipos de batería (estandar, alcalina, etc.).



Conexiones

Conexion a la TV

- Realice una de las siguientes conexiones, dependiendo de la capacidad de su equipo actual.



Consejos

- Dependiendo de su TV y del resto de equipos que desee conectar, existen varias formas de conectar el reproductor. Utilice una de las conexiones descritas a continuacion.
- Consulte los manuales de su TV, Vídeo, Sistema Estereo o de cualquier otro dispositivo para conseguir las mejores conexiones.



Precaucion

- Asegurese de que el reproductor está conectado directamente a la TV. Seleccione la entrada AV correcta en la TV.
- No conecte su reproductor a la TV a traves de su aparato de vídeo. La imagen del podría resultar distorsionada por el sistema de proteccion anticopia.

Conexion de vídeo

Conecte la salida MONITOR OUT (Salida a monitor) del reproductor a la toma de entrada de vídeo de la TV utilizando el cable de vídeo incluido (**V**).

Conexion de S-Video

Conecte la salida S-VIDEO OUT (Salida de S-Video) del reproductor a la toma de entrada de S-Video de la TV utilizando el cable de S-Video opcional (**S**).

Conexion de vídeo compuesto (Color Stream®)

Conecte las salidas COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN del reproductor a las tomas de entrada correspondientes de la TV utilizando un cable Y Pb Pr opcional (**C**).

Conexión del Explorador progresivo (Color Stream®)

- Si su television es de alta definicion o “digital”, puede sacar provecho de la salida de exploracion progresiva del reproductor para obtener la máxima resolución de video posible.
- Si su TV no acepta el formato de Explorador Progresivo, la imagen aparecerá borrosa si intenta usar el Explorador Progresivo en el reproductor.

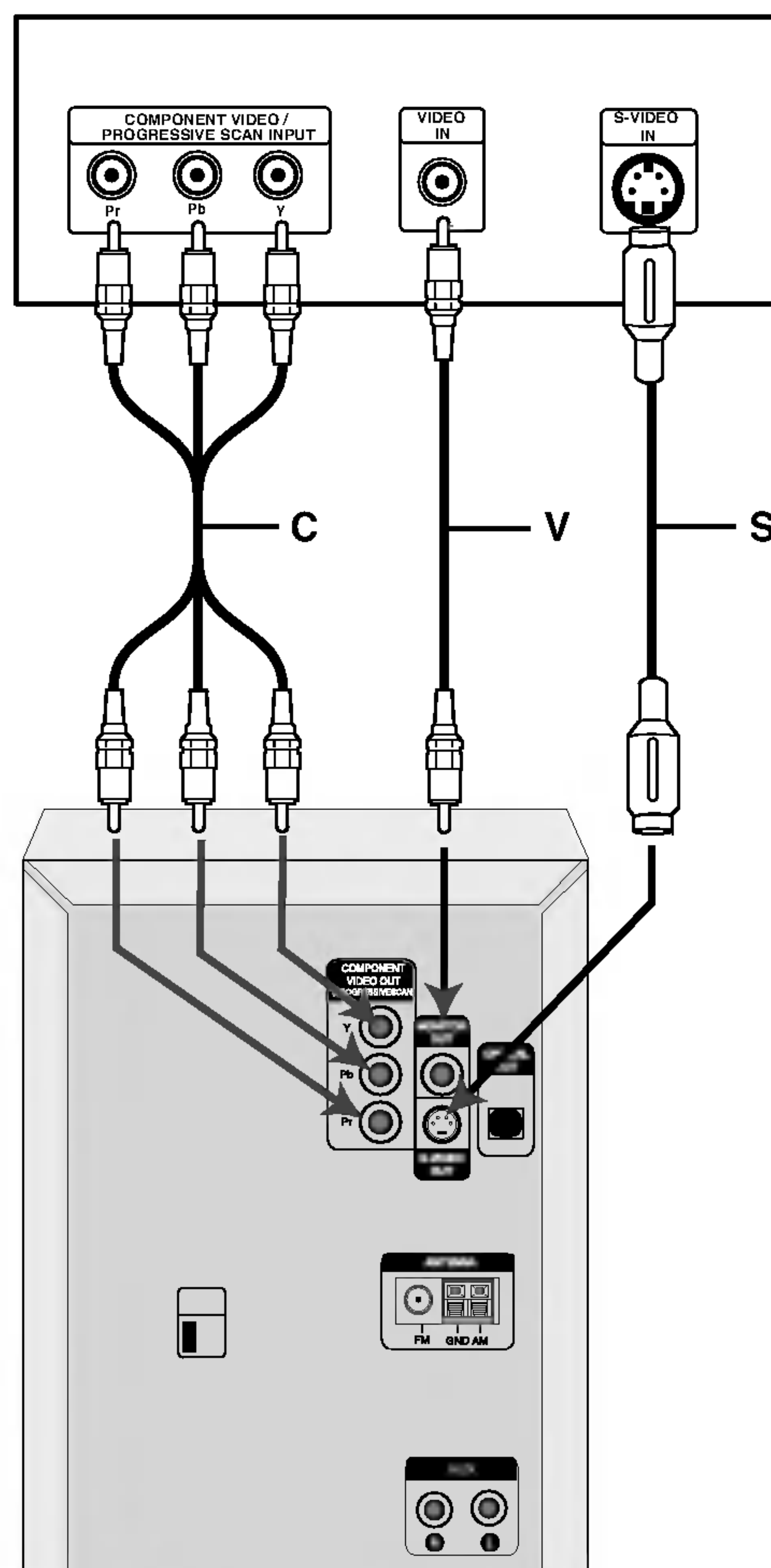
Conecte las salidas COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN del reproductor a las tomas de entrada correspondientes de la TV utilizando un cable Y Pb Pr opcional (**C**).



Notas

- Seleccione en el menu de configuracion el parámetro de encendido “On” para el Explorador progresivo. Consulte la página 17.

Parte posterior TV



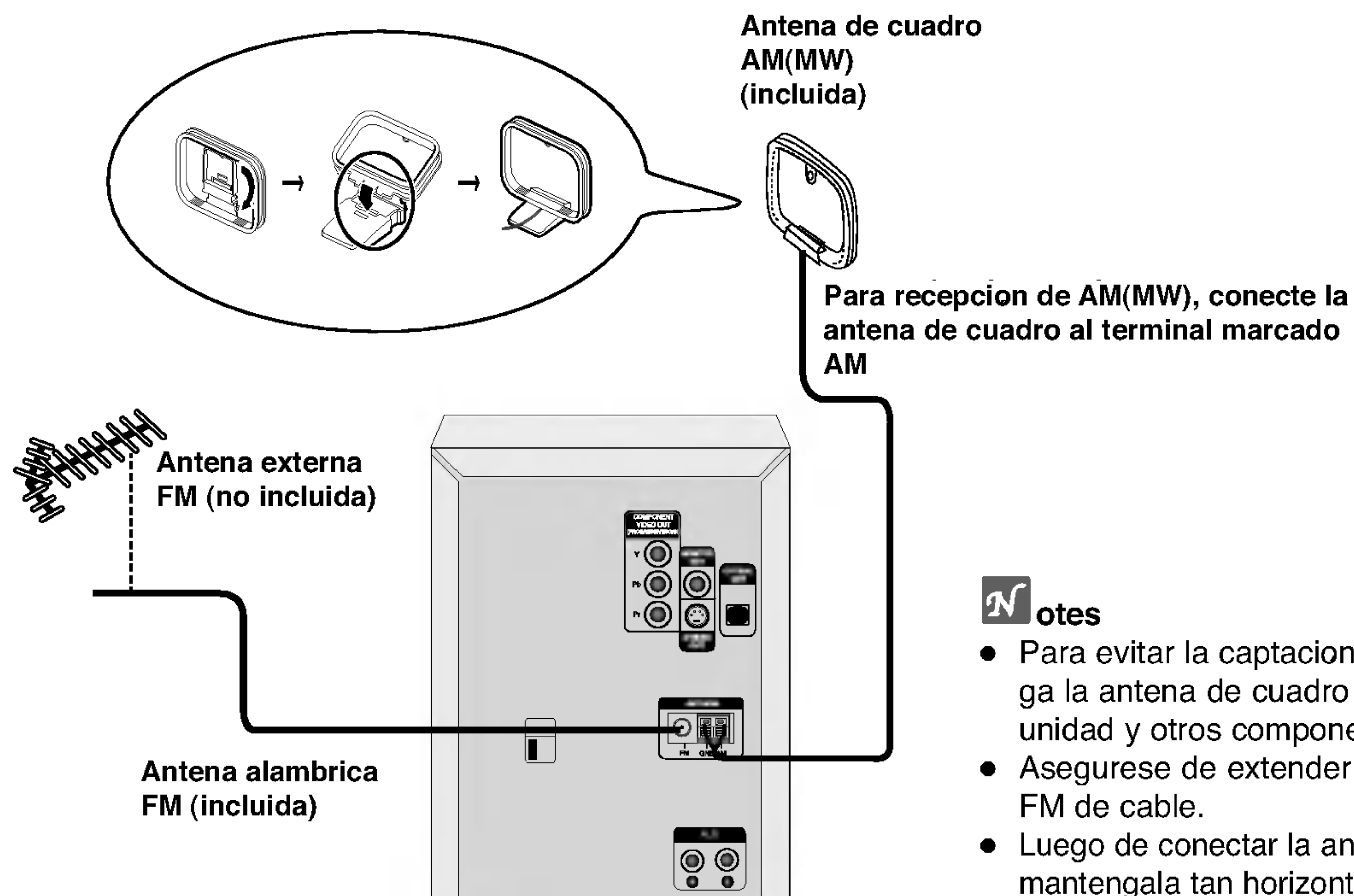


Conexiones

Conexiones de antena

Conecte las antenas provistas FM/AM para escuchar la radio.

- Conecte la antena de cuadro AM al conector de antena AM.
- Conecte la antena aerea de FM al conector correspondiente.

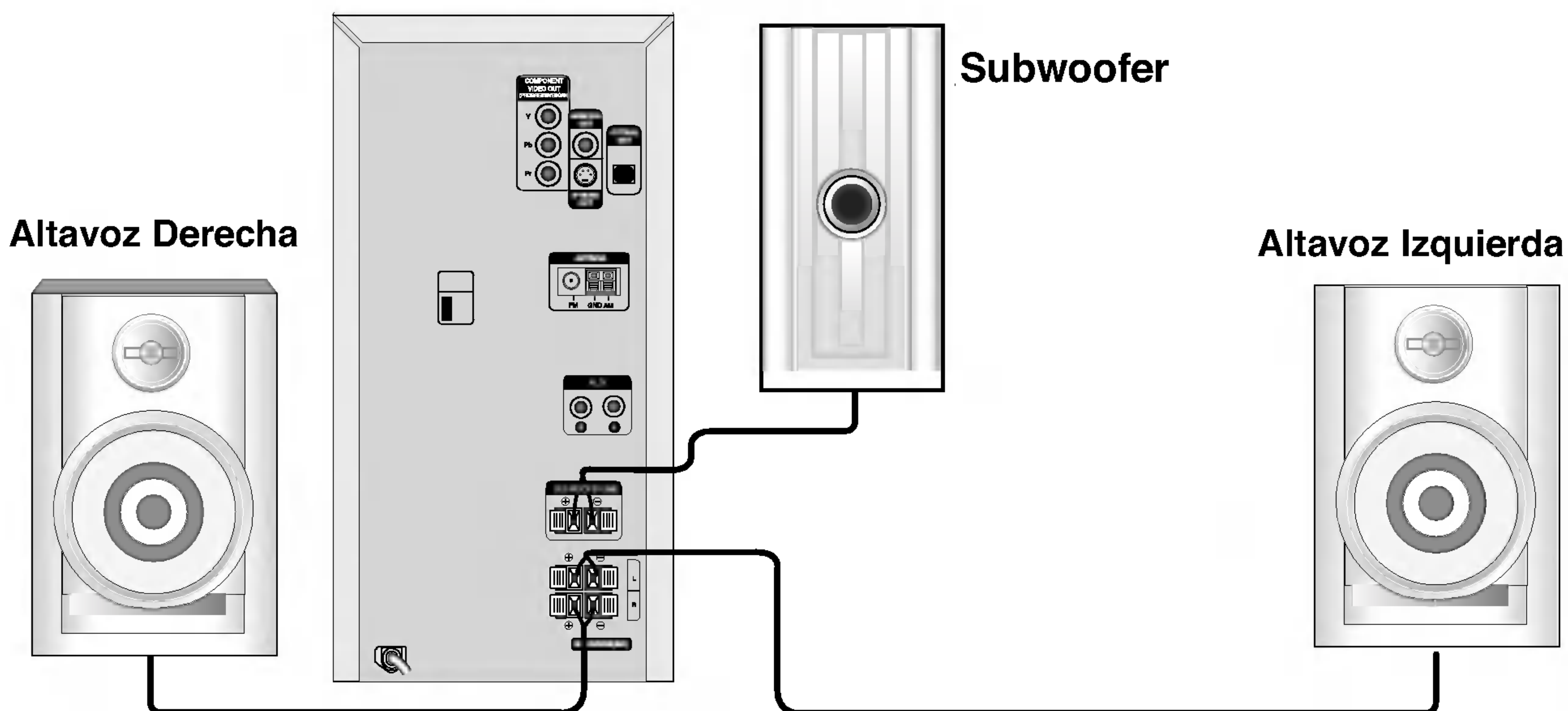


Notas

- Para evitar la captacion de ruidos, mantenga la antena de cuadro AM lejos de la unidad y otros componentes.
- Asegurese de extender totalmente la Antena FM de cable.
- Luego de conectar la antena FM de cable, mantengala tan horizontal como sea posible.

Conexion del sistema de altavoces

Conecte los cables de los altavoces al conector del altavoz.



Notas

- Asegurese de hacer coincidir el cable del altavoz a la terminal correcta en los componentes: + a + y - a -. Si los cables estan invertidos, el sonido se vera distorsionado y carecera de base.
- Si usa altavoces frontales con registro de entrada grave maximo, ajuste el volumen cuidadosamente para evitar excesiva salida en los altavoces.
- No quite la cubierta frontal del altavoz provisto.

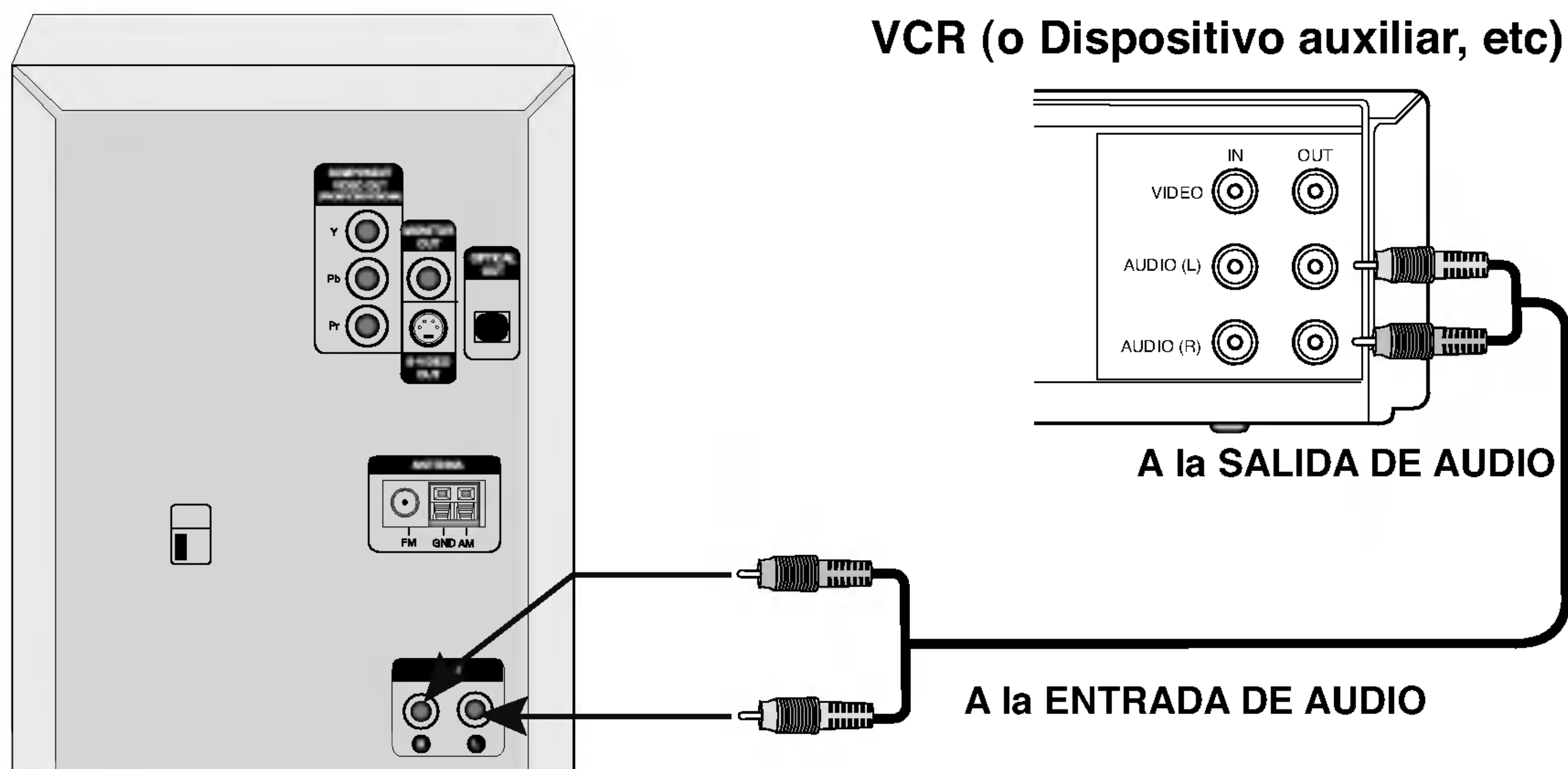


Conexiones

Conexion a un equipo auxiliar

Puede utilizar una videocasetera u otra unidad conectada al conector AUX.

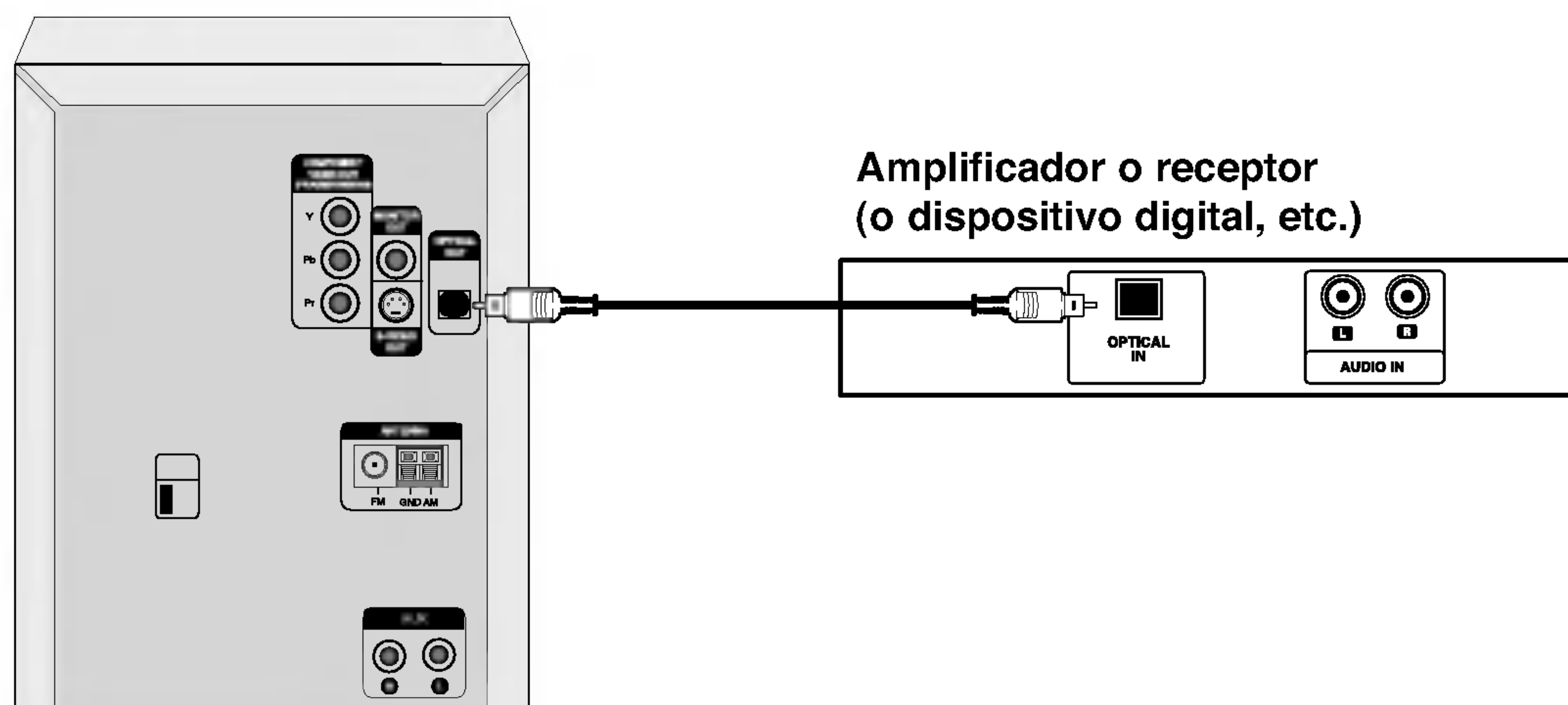
- 1** Conecte la videocasetera o dispositivo auxiliar, etc., al conector AUX.
- 2** Seleccione la funcion AUX presionando el boton AUX en la unidad o el mando a distancia.



Conexion a un equipo opcional

La conexion a un amplificador equipado con dos canales digitales estereo (PCM) o a un receptor de Audio/ Vídeo equipado con un decodificador multicanal (Dolby Digital™ o MPEG 2)

Conecte el conector OPTICAL OUT de esta unidad a la toma de entrada correspondiente en su amplificador o receptor.



N Notas

Si el formato de sonido de la salida digital no coincide con las capacidades de su receptor, el receptor producirá un sonido fuerte y distorsionado, o no producirá sonido alguno.



Antes de poner en funcionamiento

Ajuste de Volumen

- Gire el perilla CONTROL DE VOLUMEN en la dirección de las agujas del reloj para subir el nivel de sonido, o en sentido contrario para bajarlo.
- Presione VOLUME + para incrementar el nivel de sonido, o presione VOLUME - para bajarlo en el mando a distancia.

Ajuste de nivel del subwoofer

Gire el botón WOOFER LEVEL (nivel del subwoofer) del panel frontal en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el nivel de sonido, o en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducirlo.

MUTE

Presione MUTE para que el equipo quede en silencio. Puede utilizar esta función, por ejemplo, para responder una llamada telefónica. El indicador  parpadeará en el visor.

Ajuste de la calidad del sonido

- **Para activar el sonido estereo**
Puede elegir entre cuatro impresiones de sonido fijas. Seleccione el modo de sonido deseado con el botón EQUALIZER (EQ).
FLAT : respuesta de frecuencia lineal
ROCK : más bajo, más grave
POP : menos bajo, menos grave
CLASSIC : para música de orquesta
- **Para escuchar con auriculares**
Conecte los auriculares a la entrada para audífonos (Ø3.5mm).
Dos altavoces quedarán automáticamente desconectados cuando enchufe los auriculares (no incluida).

SURROUND

Para activar el modo SURROUND

Pulse SURROUND (SURR.) para reforzar el efecto de sonido envolvente.

SURROUND ON ↔ SURROUND OFF

XDSS (Extreme Dynamic Sound System)

Pulse XDSS para reforzar los agudos y los graves.

- Se ilumina el indicador "XDSS ON".

Para cancelarlo presione XDSS de nuevo.

- Se ilumina el indicador "XDSS OFF".

OAo (Optimizador Acústico de Orientación)

ENCENDIDO/APAGADO

Presione OAo para reforzar los bajos.

Luces indicadoras de "OAo ON" o "OAo OFF".

Para cancelar, presione de nuevo OAo.

Atenuador

Esta función semi-oscorece la ventana de visualización en estado. Presione DIMMER en el mando a distancia.

Para cancelarlo, presione de nuevo el botón.



Antes de poner en funcionamiento

Puesta en hora del RELOJ

- 1 Presione CLOCK.**
(Si es necesario ajustar el reloj, mantenga pulsado CLOCK durante mas de 2 segundos.)
- Comienzan a parpadear las horas.
- 2 Escoja un ciclo de 24 horas un ciclo de 12 horas con el boton PRESET (-/+).**

(12HR) o (24HR)
- 3 Presione el boton SET.**
- 4 Use los botones PRESET (-/+) para ajustar la hora.**
- 5 Presione el boton SET.**
- 6 Use los botones PRESET (-/+) para ajustar los minutos.**
- 7 Presione el boton SET.**
- 8 Presione el boton CLOCK para verificar la hora por 5 segundos, esto lo puede hacer en cualquier momento.**

Funcion del temporizador de desconexion

Cuando se usa el temporizador, se apaga automaticamente al pasar el tiempo especificado.

- 1 Para especificar la demora el tiempo hasta apagar el aparato, presione la tecla SLEEP.**
En la pantalla puede ver *SLEEP 180* durante 5 segundos aproximadamente. Esto significa que el sistema se apagara automaticamente al transcurrir 180 minutos.
- 2 Cada vez que presione SLEEP el tiempo cambia en el siguiente orden .**
SLEEP 180 → 150 → 120 → 90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF → SLEEP 180...
- 3 Para comprobar el tiempo restante para que se apague.**
Mientras esta activa la funcion 'dormir' presione la tecla **SLEEP** brevemente. Aparece durante 5 segundos el tiempo que queda antes de que se apague.



Nota

Si presiona el boton **SLEEP** mientras esta verificando el tiempo remanente, el tiempo de auto-apagado reiniciara nuevamente.

Para cancelar el temporizador

Presione el boton **SLEEP** repetidamente hasta que se muestre el numero "*SLEEP 10*" en el visualizador.
Presione el boton "*SLEEP 10*" nuevamente.

Utilizacion del microfono (OPCIONAL)

Puede cantar la musica conectando un microfono al equipo.

- 1 Conecte el microfono a la toma MIC.**
"ECHO-OFF" aparecera en el display.
- 2 Haga sonar la musica que desee.**
- 3 Cante con la musica de acompañamiento.**
Ajuste el volumen del microfono girando el boton MIC VOLUME.

Para su referencia

Puede grabar durante la utilizacion del microfono. Consulte la explicacion de la seccion "Grabacion". (Consulte la pagina 22.)



Notas

- Cuando no vaya a utilizar el microfono, ponga el boton del volumen MIC al mínimo o apague el microfono y retírelo de la toma MIC.
- Si el microfono se coloca demasiado cerca de un altavoz, puede producirse un sonido de mala calidad. En este caso, separe el microfono del altavoz o baje el nivel del sonido con el control de volumen MIC.
- Si el nivel de sonido de los altavoces es demasiado elevado, puede distorsionar. En este caso, baje el volumen con el control de volumen MIC.
control toward minimum.

Para ajustar el volumen ECHO

Puede lograr un efecto de eco en el volumen de los microfonos.

Pulse ECHO repetidamente.

ECHO - OFF → ECHO - 1 → ECHO - 2





Antes de poner en funcionamiento

Funcion de temporizador

Con la funcion TIMER (temporizador) tendra al mismo tiempo encendido o apagado la recepcion y grabacion de radio, reproduccion de CD o de cinta o de una fuente auxiliar.

1 Pulse CLOCK para comprobar la hora actual.

Tenga en cuenta que

Si no establece la hora, el temporizador no funcionara.

2 Pulse TIMER para introducir el modo de establecimiento del temporizador.

TUNER-CD-TAPE se encendera en la ventana del display.

Tenga en cuenta que

Si desea corregir el establecimiento de TIMER anteriormente memorizado, debe mantener pulsado el boton TIMER durante mas de dos segundos.

- La hora anteriormente memorizada del temporizador y el indicador “⊖” aparecera en el display.

3 Pulse SET cuando la funcion deseada se encienda.

4 1. a. Cuando seleccione la funcion TUNER (sintonizador), ‘PLAY’ y ‘REC’ se mostraran en el visualizador por 3 segundos.

Indicador ‘PLAY’: Solo reproduccion del sintonizador

Indicador ‘REC’: Reproduccion y grabacion del sintonizador

b. Presione SET cuando la funcion deseada este parpadeando.

c. Seleccione el numero de preseleccion memorizado con anterioridad mediante PRESET (-/+) en el panel frontal, y presione SET.

El indicador ‘ON TIME’ 0.5 segundos en la ventana del display y, a continuacion, desaparece.

2. Cuando seleccione las funciones de CD o TAPE,

El indicador ‘ON TIME’ aparecera en la pantalla durante unos 0.5 segundos, antes de desaparecer.

5 Establezca la hora de encendido que desee pulsando PRESET (-/+).

6 Pulse SET para confirmar la hora de encendido.

7 Establezca los minutos de encendido que desee pulsando PRESET (-/+).

8 Pulse SET para confirmar los minutos de encendido.

El indicador ‘OFF TIME’ 0.5 segundos en la ventana del display y, a continuacion, desaparece.

9 Establezca la hora de apagado que desee pulsando PRESET (-/+).

10 Pulse SET.

11 Establezca los minutos de apagado que desee pulsando PRESET (-/+).

12 Pulse SET.

13 Adjust the volume level pressing PRESET (-/+).

14 Pulse SET.

El indicador “⊖” se mostrara en el visualizador la hora ha sido ajustada.

15 Desconecte el sistema.

La funcion seleccionada se encendera y apagara a la hora establecida.

Cancelacion o comprobacion del temporizador

Cada vez que se pulse el boton del temporizador (TIMER), podra seleccionar el establecimiento o la cancelacion del mismo. Tambien podra comprobar el estado del temporizador.

Para activar o comprobar el temporizador, pulse el boton del temporizador (TIMER) de forma que “⊖” aparezca en la ventana del display.

Para cancelar el temporizador, pulse el boton de forma que “⊖” desaparezca de la ventana del display.

N Nota

Si ha insertado un DVD, VCD o MP3 excepto un CD de audio en la unidad, la funcion temporizador leera el SINTONIZADOR.



Antes de poner en funcionamiento

Miniglosario del Flujo de Sonido & del Modo Surround

DIGITAL

El formato Dolby digital envolvente le permite disfrutar hasta 5.1 canales de sonido envolvente digital de una fuente de programa Dolby Digital. Si reproduce DVD con marca "Dolby Digital" puede disfrutar de una condición aun mejor de sonido, mayor precisión espacial y rango dinámico mejorado.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la double-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

BYPASS

El sonido proviene de las bocinas frontales izquierda y derecha.

Modo Sonido **DVD** **VCD** **CD**

Puede disfrutar de sonido surround solo con seleccionar uno de los campos de sonido preprogramados de acuerdo con el programa que desee escuchar.

Cuando se inserta un DVD

Puede cambiar la salida de audio digital pulsando durante la reproducción el botón de **AUDIO** situado en el mando a distancia.

Cada vez que oprime el botón de modo de sonido **SOUND**, "BYPASS" aparezca en la ventana del display.

Cuando se introduce un CD de Vídeo

Cada vez que pulsa el botón **SOUND**, el modo de sonido del CD de Vídeo cambiara en el siguiente orden.

BYPASS → STUDIO → CLUB → HALL → THEATER 1 → CHURCH → BYPASS...



Nota

Una vez seleccionado "Bypass" en el modo sonido, pulsando el botón de **SOUND**, apriete el botón **AUDIO**. La izquierda, derecha y estereo del canal de audio aparecerá desplegado en la pantalla de la TV.

Cuando se inserta un CD de Audio

Cada vez que pulsa el botón **SOUND**, el modo de sonido del CD de Audio cambiara en el siguiente orden.

BYPASS → STUDIO → CLUB → HALL → THEATER 1 → CHURCH → BYPASS...

Para su referencia

- **El reproductor memoriza las configuraciones del último modo para cada fuente.**
- **Puede identificar el formato de codificación del software de programa mirando su embalaje.**
 - Los discos Dolby Digital están etiquetados con el logotipo .
 - Los programas codificados como Dolby Surround están etiquetados con el logotipo .



Nota

Cuando se reproducen pistas de sonido con una frecuencia de muestreo de 96 kHz, las señales de salida se convertirán a 48 kHz (frecuencia de muestreo).



Antes de poner en funcionamiento



Precaucion:

Antes de utilizar el mando a distancia, pulse el boton DVD/CD para seleccionar el dispositivo a operar.

General Explanation

Este manual da las instrucciones basicas para operar el reproductor. Algunos DVD requieren operaciones específicas o permiten solamente un funcionamiento limitado durante la reproduccion. Cuando esto ocurre, el símbolo aparece en la pantalla de TV, para indicar que el reproductor no permite la operacion o que no esta disponible en el disco.

Visualizacion en pantalla

El estatus general de reproduccion puede mostrarse en la pantalla de TV. Pueden cambiarse algunas opciones en el menu.

Funcionamiento de la visualizacion en pantalla

1

Oprimir **DISPLAY** durante la reproduccion.

2

Oprimir / para seleccionar una opcion.

Se resaltara la opcion seleccionada.

Ejemplo: Visualizacion en pantalla durante la reproduccion de un DVD

Opciones		Funcion / Accion Utilice / para seleccionar la opcion deseada	Metodo de Seleccion
Numero de título	1 / 3	Muestra el numero del título actual y el numero total de títulos/ pasa al numero de título deseado.	/ , Numerico o SELECT/ENTER
Numero de capítulo	1 / 12	Muestra el numero del capítulo actual y el numero total de capítulos/ pasa al numero de capítulo deseado.	/ , Numerico o SELECT/ENTER
Busqueda por tiempo	0:20:09	Muestra el tiempo de reproduccion transcurrido/ busca el punto directamente por el tiempo transcurrido.	Numerico, SELECT/ENTER
Idioma del audio y modo de salida de audio digital	1 ENG 5.1 CH	Muestra el idioma de sonido actual, metodo de codificacion, numero de canal/ cambia la configuracion.	/ o AUDIO
Idioma de subtítulos	1 ENG	Muestra el idioma de subtitulado actual/ cambia la configuracion.	/ o SUBTITLE
Angulo	1 / 3	Muestra el numero de ángulo actual y el numero total de ángulo/ cambia el numero de ángulos.	/
Sonido	Bypass	Muestra el modo de sonido actual/ cambia la configuracion.	/ o SOUND

Ejemplo: Visualizacion en pantalla durante la reproduccion de un VCD

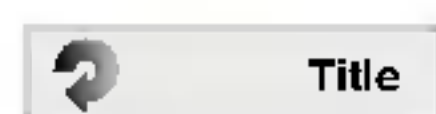
Opciones		Funcion / Accion Utilice / para seleccionar la opcion deseada	Metodo de Seleccion
Numero de pista	1 / 3	Muestra la pista actual, el numero total de pistas y la funcion de PBC/ además de saltar al numero de pista deseado.	/ , Numerico o SELECT/ENTER
Tiempo	0:20:09	Muestra el tiempo de reproduccion transcurrido (Solo visualizacion)	/ , Numerico o SELECT/ENTER
Canal de audio	Stereo	Muestra el canal de audio/ cambia de canal de audio.	/ o AUDIO
Sonido	Bypass	Muestra la funcion actual de sonido/ modifica la configuracion.	/ o SOUND

3

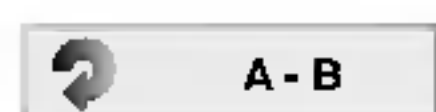
Oprimir o para cambiar la configuracion de una opcion.

Los botones de numeros tambien pueden utilizarse para configurar los numeros (por ejemplo, el numero de título). Para algunas funciones, oprima SELECT/ENTER para ejecutar la configuracion.

Temporary Feedback Field Icons



Repetir título



Repetir secuencia



Continuar la reproduccion desde este punto



Accion prohibida o no disponible



Notas

- Algunos discos pueden no ofrecer todas las visualizaciones en pantalla listadas abajo.
- Si no se oprime ningun boton durante mas de 10 segundos, desaparece la visualizacion en pantalla.



Antes de poner en funcionamiento

Parametros iniciales

Con el Menu de configuracion, Ud. puede efectuar varios ajustes en opciones tales como la imagen y el sonido. Asimismo, puede configurar, entre otras cosas, el idioma para los subtítulos y el Menu de configuracion. Para obtener mas detalles sobre cada opcion del Menu de configuracion, vea las paginas 16 a 19.

Para mostrar y salir del menu:

Pulse **SETUP** para mostrar el menu. Pulsando de nuevo **SETUP** le volvera a la pantalla inicial.

Para pasar al siguiente nivel:

Pulse **▶** en el control remoto.

Para regresar al nivel anterior:

Pulse **◀** en el control remoto.

Funcionamiento general

- 1** Pulse **SETUP**.
Aparece el menu de configuracion.
- 2** Utilice los botones **▲** / **▼** para seleccionar la opcion deseada, luego pulse **▶** para pasar al segundo nivel.
La pantalla muestra el valor actual de la opcion elegida, así como valor(es) alternos.
- 3** Utilice los botones **▲** / **▼** para seleccionar la segunda opcion deseada y pulse **▶** para pasar al tercer nivel.
- 4** Utilice los botones **▲** / **▼** para seleccionar la configuracion deseada y pulse **SELECT/ENTER** para confirmar su eleccion.
Algunas opciones requieren pasos adicionales.
- 5** Pulse **SETUP** o **PLAY** para salir del Menu de configuraci.

IDIOMA



Idioma del Menu

Elija un idioma para el menu de configuracion y para la visualizacion en pantalla.

Audio / Subtítulo / Menu Del disco **DVD**

Elija el idioma que prefiera para la pista de audio (audio del disco), para los subtítulos y para el menu del disco.

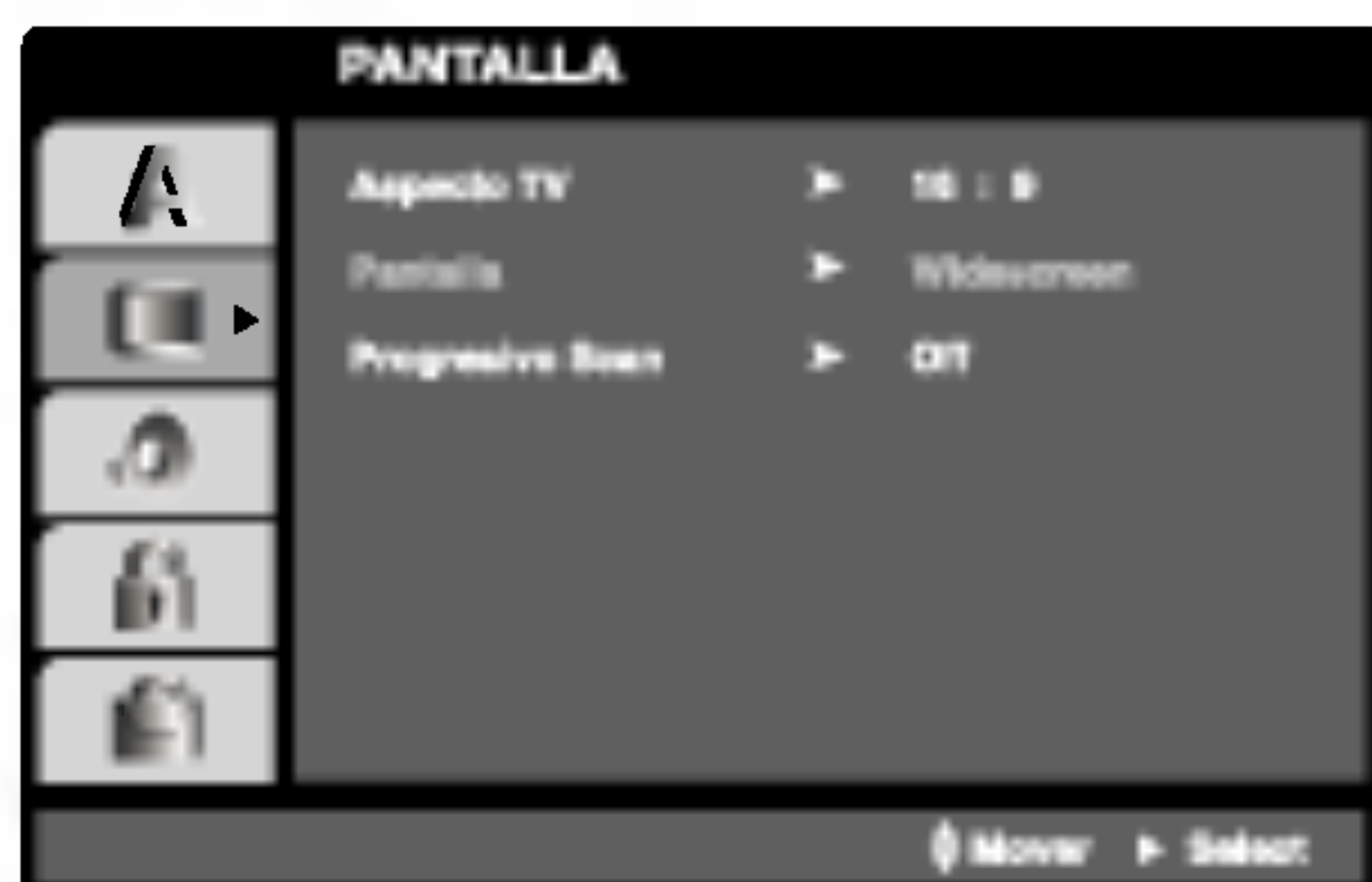
Original: Se refiere al idioma original en el que se grabo el disco.

Otros : Para seleccionar otro idioma, oprima los botones numericos para introducir el numero de 4 dígitos correspondiente, segun la lista de codigo de idiomas en la pagina 32. Si introduce un codigo de idioma erroneo, pulse **CLEAR** el mando a distancia.



Antes de poner en funcionamiento

PANTALLA



Aspecto TV DVD

4:3: Opcion para cuando se ha conectado un televisor con relacion 4:3 estandar.

16:9 : Opcion para cuando se ha conectado un televisor 16:9 de pantalla ancha.

Pantalla DVD

La configuracion del modo de visualizacion solo funciona cuando el modo de aspecto del televisor se encuentra en "4:3".

Letterbox : Muestra una imagen alargada con bandas en la parte superior e inferior de la pantalla.

Panscan : Automaticamente muestra la imagen ancha en la pantalla completa pero corta los lados de la imagen que no caben.

Progresivo Scan DVD

El video con barrido progresivo proporciona las imagenes de la mas alta calidad y con poco parpadeo. Si esta utilizando los receptaculos del Video de componentes para conectar a un televisor o monitor que sea compatible con una señal de barrido progresivo, ponga el Barrido progresivo en "On" (activado).

Para activar el Progresivo Scan:

Conecte las salidas del Video de componentes desde esta unidad hasta las entradas de su monitor o televisor y ponga el monitor o televisor en el modo de entrada de Video de componentes.

1. Seleccione "Progresivo Scan" en el menu.en pantalla y pulse .
2. Seleccione "On" mediante los botones / .
3. Pulse SELECT/ENTER para confirmar su seleccion. Aparecera el menu.de confirmacion.



4. Cuando el menu.de confirmacion aparece en su pantalla, la opcion Cancelar aparece resaltada. Use los botones / para resaltar "ENTER".
5. Pulsando ENTER se pondra al reproductor en el modo de Barrido progresivo.

Caidado

Una vez que se ingresa el parametro para la salida de barrido progresivo, la imagen solo sera visible en un televisor o monitor que sea compatible con el barrido progresivo. Si usted activa el Barrido progresivo por equivocacion, es necesario reconfigurar a la unidad.

- 1) Saque el disco del reproductor. "NO DISC" aparezca en la ventana del display.
- 2) Luego presione el boton STOP () y mantengalo presionando durante 5 segundos antes de soltarlo. Se reestablecera la salida de video a la configuracion normal, y la imagen nuevamente sera visible en un televisor o monitor analogico convencional.



Antes de poner en funcionamiento

AUDIO

Cada disco DVD cuenta con varias opciones de salida de audio. Configure las opciones de AUDIO del receptor segun el tipo de sistema de audio que Ud. utilice.



Dolby Digital / DTS / MPEG **DVD**

Bitstream: Seleccione "Bitstream" si conecto el conector de SALIDA DIGITAL del reproductor a un amplificador o a otro equipo con decodificador de Dolby Digital, DTS o MPEG.

PCM : Seleccione esta opcion cuando haya conectado el equipo a un amplificador de sonido estereo digital de dos canales. Los DVDs codificados con Dolby Digital o MPEG se mezclaran automaticamente en audio PCM de dos canales.

Muestreo PCM **DVD**

Si su receptor o amplificador NO acepta señales de 96 kHz, seleccione 48 kHz. Con ello, la unidad convierte automaticamente las señales de 96 kHz a 48 kHz para que su sistema pueda decodificarlas.

Si su receptor o amplificador puede manejar señales de 96kHz, seleccione 96 kHz. Al hacer esta seleccion, la unidad admite cata tipo de señal sin necesidad de ningun otro proceso.

Compruebe la documentacion de su amplificador para verificar su capacidad.

Control de rango dinamico (DRC) **DVD**

Con el formato DVD^{*1}, puede escuchar la banda sonora de un programa con la presentacion mas precisa y realista posible, gracias a la tecnología de audio digital. No obstante, tal vez desee comprimir el rango dinamico de la salida de audio (diferencia entre los sonidos mas altos y los mas bajos). Esta opcion le permite escuchar una película a un volumen mas bajo sin perder la claridad del sonido. Para ello, active el DRC.

Vocal

Encienda Vocal solamente cuando este reproduciendo un DVD karaoke multicanal. Los canales de karaoke en el disco se mezclaran con el sonido normal de estereo.

OTROS



PBC **VCD**

Ajuste el control de reproduccion (PBC) en Activado o Desactivado.

On : Los CDs de vídeo con PBC se reproducen segun los parametros del PBC.

Off : Los CDs de vídeo con PBC se reproducen igual que los CDs de audio.

Registro DivX® **DivX**

Usted puede visualizar el codigo de registro DivX DRM (Administracion de Derechos Digitales) solo para su unidad.

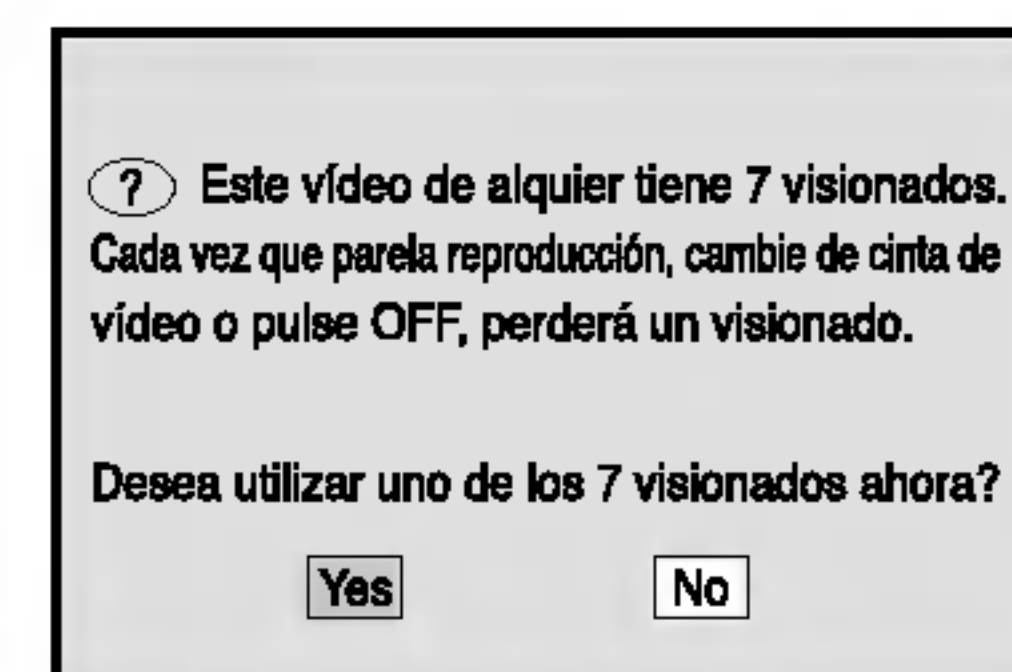


El codigo de registro se utiliza para el agente de servicio VOD (Vídeo Bajo Demanda). Usted puede adquirir o alquilar un archivo de película codificado.

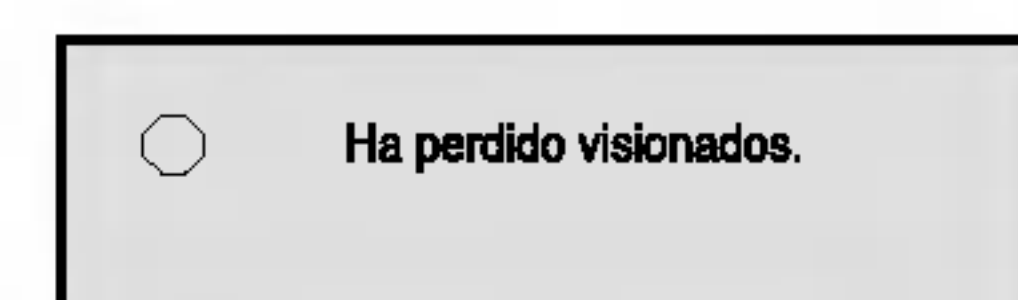
N Notas

Si usted decide alquilar un archivo DivX VOD, tendra varias opciones de visualizar los límites, como se muestra a continuacion.

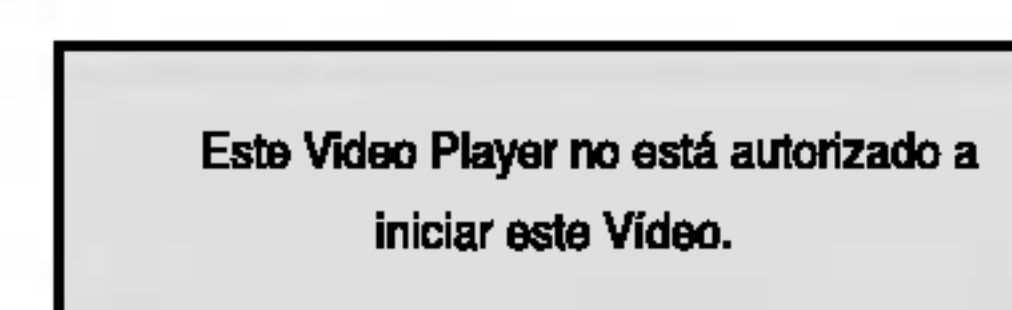
- Visualizar el numero en el que puede ver el archivo.



- El alquiler ha finalizado.



- Visualizar el error de autorizacion.





Antes de poner en funcionamiento

BLOQUEO (Control para los padres)



Índice **DVD**

Algunas películas contienen escenas que pueden no ser adecuadas para los niños. Muchos de estos discos incluyen información para el control para los padres que aplica al disco completo o a ciertas escenas del disco. Las películas y escenas se clasifican del 1 al 8 según el país. Algunos discos ofrecen otras escenas mas apropiadas como alternativa.

La función del control para los padres le permite bloquear el acceso a escenas que se encuentren por debajo de la clasificación que seleccione, evitando con ello que sus hijos puedan ver material que usted no considere adecuado.

- 1** Seleccione "Índice" en el menú de BLOQUEO y luego pulse **▶**.
- 2** Para obtener acceso a las opciones de Clasificación, Contraseña y Código del país, Ud. debe introducir el código de seguridad de 4 dígitos que haya creado.

Si aun no lo ha creado, se le pedirá que lo haga.

Introduzca un código de 4 dígitos y pulse SELECT/ENTER. Introduzca de nuevo el código y pulse SELECT/ENTER para confirmar. Si se equivoca antes de pulsar SELECT/ENTER, pulse CLEAR.

- 3** Elija una clasificación del 1 al 8 utilizando los botones **▲** / **▼**.

Índice 1-8: La clasificación uno (1) es la que tiene mas restricciones y la ocho (8) la que menos.

Desbloqueo

Si selecciona la opción de desbloqueo, el control para los padres no estará activado y el disco se reproducirá en su totalidad.



Nota

Si establece una clasificación límite para el reproductor, se reproducen todas las escenas del disco que tengan una clasificación igual o inferior al límite. Las escenas con clasificación mayor no se reproducirán a menos que existan escenas alternativas en el disco. Las escenas alternativas deberán tener una clasificación igual o inferior. Si no se encuentra una alternativa adecuada, la reproducción se detiene. Para poder reproducir el disco, Ud. tiene que introducir la clave de 4 dígitos o cambiar el nivel de clasificación.

- 4** Pulse SELECT/ENTER para confirmar la clasificación elegida, a continuación, pulse SETUP para salir del menú.

Contraseña (Código de seguridad)

Puede introducir o cambiar la clave.

- 1 En el menú de BLOQUEO, seleccione Contraseña y pulse **▶**.
- 2 Siga el paso 2 indicado a la izquierda (en Clasificación). Se resaltará la opción "Cambiar" o "Nueva".
- 3 Introduzca el nuevo código de 4 dígitos y pulse SELECT/ENTER. Introduzca el código de nuevo para confirmarlo.
- 4 Pulse SETUP para salir del menú.

Si olvida su Código de seguridad

Si olvida su código de seguridad puede borrarlo siguiendo los pasos siguientes:

- 1 Input the 6-digit number "210499" on the setup menu and the security code is cleared.
- 2 Introduzca un código nuevo siguiendo los pasos ya indicados.



Nota

Cuando "INPUT PASSWD 000000" aparezca en la pantalla de TV, pulse STOP (**■**) y después pulse SETUP para desplazarse al menú de configuración.

Código Del País **DVD**

Introduzca el código del país / área cuya normativa haya sido utilizada para clasificar el disco de video DVD, según la lista incluida en el capítulo de referencia. (Consulte la página 33.)

- 1** Seleccione "Código Del País" en el menú de BLOQUEO y luego pulse **▶**.
- 2** Siga el paso 2 indicado a la izquierda (en Clasificación).
- 3** Elija el primer carácter utilizando los botones **▲** / **▼**.
- 4** Mueva el cursor utilizando los botones **▶** y seleccione el segundo carácter utilizando los botones **▲** / **▼**.
- 5** Pulse SELECT/ENTER para confirmar el código del país que haya elegido.



Funcionamiento con RADIO

Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar hasta 50 estaciones para FM y AM. Antes de ajustar, asegurese de haber puesto el volumen al mínimo.

1 Pulse TUNER/BAND para seleccionar la frecuencia deseada (AM o FM).

Cada vez que presione este botón, las frecuencias AM y FM cambiarán de forma alternativa.

2 Pulse los botones de sintonización TUNING (-/+) situados en el panel frontal hasta que el indicador de frecuencia empiece a cambiar.



Notas

- **Sintonización automática**

Presione TUNING (-/+) durante más de 0.5 segundos.

- La exploración finaliza cuando el aparato sintoniza una emisora.

- **Sintonización manual**

Presione TUNING (-/+) de forma breve y repetidamente.

3 Pulse PROGRAM/MEMORY en el panel frontal.
Parpadeará un número en el visor.

4 Presione PRESET (-/+) (o PRESET ▼/▲) en el mando a distancia) para seleccionar el número de presintonía que desee.

5 Pulse PROGRAM/MEMORY de nuevo.
- Se memoriza la emisora.

6 Repita los pasos 2 a 5 para memorizar otras emisoras.

Para borrar las estaciones de la memoria

Pulse y mantenga presionado el botón **PROGRAM/MEMORY** situado en el panel frontal, durante unos dos segundos. El texto "**CLEAR ALL**" aparecerá en la pantalla y presione después **CLEAR**: las emisoras quedarán borradas.

Para su referencia

Si todas las estaciones han sido ya introducidas, aparecerá en la ventana de la pantalla por un momento el mensaje "**MEM FULL**" (Memoria completa) y luego destellará un número predeterminado. Para cambiar el número de presintonía, siga los pasos 4-5.

Para sintonizar estaciones en memoria

Presione **PRESET (-/+) (o PRESET ▼/▲ en mando a distancia)** hasta que el número de memoria aparezca en el visualizador.

Para escuchar la radio

1 Pulse TUNER/BAND para seleccionar la frecuencia deseada (AM o FM).

Se sintoniza la última emisora recibida.

2 Presione PRESET (-/+) (o PRESET ▼/▲ en el mando a distancia) para presintonizar la emisora que desee.

Cada vez que se pulsa el botón, el aparato sintoniza una emisora cada vez.

3 Ajuste el girando el perilla CONTROL DE VOLUMEN (o pulsando VOLUME -/+ en el mando a distancia) repetidamente.

Para oír emisoras sin configuración previa

- Para la sintonización manual, consulte el apartado de "Sintonización manual".
- Para la sintonización automática, consulte el apartado de "Sintonización automática".

Para apagar la radio

Presione **POWER** para apagar el unidad o seleccionar otro modo de función (**TAPE**, **DVD/CD** o **AUX**).

Para su referencia

- **Si un programa FM tiene ruidos**

Presione **MODE/RIF** en el panel frontal de modo que "ST" desaparezca en la ventana de pantalla. Esto no tendrá efectos estereó, pero mejorará la recepción. Presione **MODE/RIF** nuevamente para restaurar el efecto estereó.

- **Para mejorar la recepción**

Reoriente las antenas provistas con el equipo



Notas

- Utilice **MODE/RIF** (Filtro de Radiointerferencias) para cambiar a recepción mono si la recepción estereó es distorsionada por ruidos.
- Si oye algún ruido mientras graba emisiones de AM con frecuencia débil, pulse una vez **MODE/RIF**.



Funcionamiento con RADIO

Funcion RDS - OPCIONAL

Acerca de la funcion RDS

Esta unidad esta equipada con la funcion RDS (Radio Data System), que transmite informacion muy variada a las emisoras de radio FM. Este sistema, que se encuentra ya en uso en muchos países, se utiliza para la transmision de señales de llamada de las estaciones de radio o informacion de las redes de transmision, con descripciones del tipo de programacion de la emisora mediante mensajes, o informacion específica acerca de las selecciones musicales disponibles y la informacion horaria exacta.

Sintonizacion RDS

Cuando haya sintonizado una emisora de FM que contiene datos RDS, la unidad mostrara de forma automatica la señal de llamada de la emisora y el indicador RDS se iluminara en la pantalla, al igual que los indicadores de deteccion del tipo de programa (PTY), servicio de Radio Texto (RT), informacion horaria (CT) y programas de servicios RDS (PS), siempre que la emisora los transmita.

Opciones RDS

El sistema RDS es capaz de transmitir una amplia variedad de informacion ademas de la señal de llamada inicial que aparece la primera vez que se sintoniza una emisora. En condiciones normales, el sistema RDS mostrara el nombre de la emisora, la red de emision o las letras de llamada. Si pulsa el boton **RDS** situado en el panel frontal, podra visualizar los distintos tipos de datos que haya en la secuencia:

(PS → FREQUENCY → PTY → RT → CT)

- **PTY (Programme type recognition)**- El nombre del tipo de programa aparece en la pantalla.
- **RT (Radio text recognition)**- El nombre del radio texto aparecera en la pantalla.
- **CT (Time controlled by the channel)**- Gracias a la funcion CT, la unidad podra recibir la informacion horaria, que aparecera en la pantalla.
- **PS (Programme Service name)**- El nombre del canal aparecera en la pantalla.



Nota

- Algunas estaciones RDS pueden decidir no incluir algunas de estas características adicionales. Si la emisora no esta transmitiendo los datos solicitados para la funcion seleccionada, la pantalla mostrara alguno de los siguientes mensajes: **PTY NONE**, **RT NONE**, **CT NONE**, **PS NONE**.

Busqueda de programas (PTY)

La mejor prestacion del sistema RDS es su capacidad para codificar emisiones con codigos de tipo de programa (PTY), que indican la clase de programa que se esta emitiendo. La lista que aparece a continuacion muestra las abreviaturas normalmente usadas para indicar cada PTY, junto con una explicacion de la misma.

NEWS	Noticias
AFFAIRS	Negocios
INFO	Información
SPORT	Deportes
EDUCATE	Educativo
DRAMA	Drama
CULTURE	Cultura
SCIENCE	Ciencia
VARIED	Tertulias
POP M	Música popular
ROCK M	Rock
EASY M	Música pop
LIGHT M	Clásica
CLASSICS	Clásica seria
OTHER M	Otras músicas
WEATHER	Información climatológica
FINANCE	Programas financieros
CHILDREN	Programas infantiles
SOCIAL	Programas de cuestiones sociales
RELIGION	Emisiones religiosas
PHONE IN	Programas de participación telefónica
TRAVEL	Viajes
LEISURE	Ocio y aficiones
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Country
NATION M	Música nacional
OLDIES	Música años 50
FOLK M	Música folk
DOCUMENT	Documentales
TEST	Mensaje de prueba de alarma de emisora
ALARM 1	Información de emergencias

Podra buscar un tipo específico de programa siguiendo los pasos que se indican a continuacion:

1 Pulse **TUNER/BAND** para seleccionar la funcion de FM.

2 Seleccione la emisora deseada pulsando **TUNING (-/+)**.

Cuando la transmision RDS haya sido recibida, aparecera en pantalla el nombre del servicio del programa (PS), o aparecera el indicador RDS.

3 Pulse el boton **RDS** para seleccionar el modo.

4 Si desea buscar otro PTY, pulse el boton **PRESET (-/+)** mientras el ultimo PTY utilizado aun esta en pantalla, a fin de poder revisar la lista de tipos de PTY disponibles.

5 Cuando el PTY este seleccionado, pulse **TUNING (-/+)** durante 5 segundos.

La unidad iniciara un modo de busqueda automatica e intentara hallar la proxima emisora con buena señal de emision que se adapte al tipo de PTY deseado.



Funcionamiento con CINTA

Reproduccion basica

- 1** Pulse **TAPE** para seleccionar la funcion de reproductor de casete.
(se muestra "NO TAPE" en el visor.)
- 2** Abra el casete pulsando la posicion **▲ PUSH EJECT**.
- 3** Introduzca una cinta con el lado que se el fondo y cierre el casete.
- 4** Pulse **▶** (o **◀** : opcional) en el panel delantero o en el mando a distancia.

CASETE AUTO STOP

Tras reproducir el casete una cara de la cinta, se para automaticamente.

CASETE AUTO REVERSE: OPCIONAL

Puede seleccionar la direccion del casete que desea pulsando **PLAY MODE**.

Visualizacion	Visor	Funcion
-		Tras reproducir el casete la cara delantera o la posterior(reproduccion hacia atras) se para automaticamente.
Una vez		Tras reproducir el casete la cara delantera y la trasera, se para automaticamente.
Dos veces		Tras reproducirse el casete seis veces repetidamente la cara delantera y trasera, se para automaticamente.

Para detener la reproduccion

Durante la reproduccion, pulse **STOP(■)/CLEAR** en el panel delantero o **TAPE STOP (■)** en el mando a distancia.

Puesta a cero del contador de cinta

Presione **COUNTER RESET (COUNT.RESET)** durante la reproduccion.

Se muestra el tiempo de reproduccion "**TAPE 0000**" en el visor.

Rebobinado o avance rapido

Cuando pulse **I◀◀ ◀◀/▶▶ ▶▶I** en el panel delantero o **◀◀/▶▶** en el mando a distancia durante la reproduccion, o detener **▶** (o **◀** :opcional) en la posicion de la cinta que desee.

Grabacion de la radio, CD o fuente auxiliar

- 1** Seleccione la funcion que desee (CD, TUNER/ BAND o AUX) para grabar.
- 2** Abra el casete y introduzca una cinta virgen en el compartimento.
Para seleccionar la direccion de grabacion: OPCIONAL
Presione **PLAY MODE** repetidamente para seleccionar la direccion de grabacion.
- 3** Pulse **●REC/II** situado en el panel frontal o **●/II** en el mando a distancia.
Parpadea "REC" y mantiene el casete en el modo de pausa.
- 4** Pulse **●REC/II** o en el panel frontal o **●/II** en el mando a distancia.
Comienza la grabacion.
Para hacer una pausa en la grabacion
Mantenga pulsado **●/II** (o **●REC/II**) durante el proceso de grabacion.
Para detener la grabacion
Presione **STOP(■)**.

Grabacion sincronizada del CD

Esta característica es util para grabar pistas de un CD a una cinta.

- 1** Seleccione la funcion del CD y cargue un CD a grabar.
Puede que usted quiera programar una seleccion de pistas para la grabacion.
- 2** Abra la pletina e inserte una cinta virgen.
Para seleccionar la direccion de grabacion
Presione **PLAY MODE** repetidamente para seleccionar la direccion de grabacion.
- 3** Presione **CD SYNC.** en el modo de parada.
Parpadea "REC" y "**CD SYNC**" se muestra en el visor.
- 4** Se inicia la grabacion sincronizada automaticamente despues de aproximadamente 7 segundos.

Notas

- Si desea grabar la pista deseada, seleccione la pista con **I◀◀/▶▶▶** antes de comenzar la grabacion CD synchro.
- No es posible el cambio de funcion durante la grabacion.



Funcionamiento con CDs de DVD y de Video

Reproduccion de un CD de DVD y de Video

Puesta en marcha de la funcion de reproduccion

DVD VCD

- Encienda el televisor y seleccione la toma de video conectada al reproductor.
- Sistema de Audio: encienda el sistema de audio y seleccione la toma conectada al reproductor.

1 Pulse **OPEN/CLOSE** () si desea abrir la bandeja.

2 Cargue el disco elegido en la bandeja, con la cara a reproducir hacia abajo.

3 Pulse **OPEN/CLOSE** () para cerrar la bandeja. Visualizara en la pantalla del televisor el texto **READING**, y la reproduccion dara comienzo automaticamente. En caso contrario pulse **PLAY**. En algunos casos puede aparecer el menu del disco, en lugar del texto antes mencionado.

Si se despliega un menu de pantalla

Dicho menu puede aparecer una vez descargado el CD de DVD o de Video que contenga un menu.

DVD

Utilice los botones / / / para seleccionar el título/capítulo que desea visualizar y pulse luego **SELECT/ENTER** para iniciar la reproduccion. Pulse **TITLE** o para volver a la pantalla de menu.

VCD

Utilice los botones numericos para seleccionar la pista que desee ver y pulse **RETURN** para volver a la pantalla del menu. Los parametros del menu y los procedimientos de funcionamiento pueden diferir. Siga las instrucciones de cada pantalla de menu. Tambien puede desactivar el PBC (vease el apartado "PBC" en la pagina 18).

Notes

- Si se ha elegido la opcion de Control de adultos y el disco no esta entre las configuraciones establecidas (no autorizadas), debera introducir el codigo de cuatro dígitos y / o el disco debera recibir la autorizacion (vease pagina 19, BLOQUEO).

Características generales

Nota

A menos que se indique lo contrario, todas las funciones descritas se realizan con el mando a distancia. Algunas de las funciones pueden estar disponibles tambien usando el menu de inicio.

Como cambiar a otro TÍTULO **DVD**

Cuando un disco tiene mas de un título, puede cambiar de uno a otro. Pulse **DISPLAY** con la reproduccion parada y el numero correspondiente (0-9) o utilice / para cambiar a otro.

Puede reproducir cualquier título con solo introducir su numero con la reproduccion parada.

Como cambiar a otro CAPÍTULO/PISTA

DVD VCD

Cuando un título de un disco tiene mas de un capítulo o un disco tiene mas de una pista, puede cambiar de capítulo / pista como sigue:

- Pulse o durante la reproduccion para seleccionar el capítulo / pista siguiente o regresar al inicio del capítulo / pista actual.
- Pulse dos veces brevemente para volver al capítulo / pista anterior.
- Para ir directamente a un capítulo durante la reproduccion de un DVD, pulse **DISPLAY** y los botones / para seleccionar el icono del capítulo / pista. A continuacion, introduzca el numero del capítulo / pista o utilice los botones / .

Busqueda **DVD VCD**

- 1 Pulse o durante la reproduccion. El reproductor iniciara la funcion de BUSQUEDA.
- 2 Pulse o repetidamente para seleccionar la velocidad deseada: X2, X4, X8, X16, X100 (hacia atras) o X2, X4, X8, X16, X100 (hacia delante). Con un CD de video, la velocidad de busqueda cambiara: X2, X4, X8, X16 (hacia atras) o X2, X4, X8, X16 (hacia delante).
- 3 Para salir de la funcion de BUSQUEDA pulse **PLAY**.



Funcionamiento con CDs de DVD y de Video

Características generales (continuacion)

Paralizacion de imagen y reproduccion de marcos **DVD** **VCD**

- 1 Pulse PAUSE/STEP el mando a distancia durante la reproduccion.
El reproductor se encuentra ahora en modo PAUSA.
- 2 Pueden avanzar la imagen marco a marco pulsando PAUSE/STEP repetidamente con el mando a distancia.
- 3 Para reanudar la reproduccion normal, pulse PLAY.

Reproduccion lenta **DVD** **VCD**

- 1 Pulse ◀◀ o ▶▶ durante la reproduccion.
El reproductor iniciara la funcion de REPRODUCCION LENTA.
- 2 Utilice el rebobinado ◀◀ o ▶▶ avance lento (SLOW) para elegir la velocidad deseada: ◀◀ 1/2, ◀◀ 1/4, ◀◀ 1/8 o ◀◀ 1/16 [(hacia detras) – solo DVD] o ▶▶ 1/2, ▶▶ 1/4, ▶▶ 1/8 o ▶▶ 1/16 (hacia adelante).
- 3 Para reanudar la reproduccion normal, pulse PLAY.



Nota

La funcion de reproduccion lenta hacia atras no esta disponible para CDs de video.

Repetir **DVD** **VCD**

Puede reproducir un título / capítulo / todo / pista de un disco.

Pulse REPEAT durante la reproduccion para elegir el modo de repeticion deseado.

Discos de vídeo DVD – Repeticion de Capítulo / Título / Desactivada

- Capítulo: repite el capítulo en reproduccion.
- Título: repite el título en reproduccion.
- Off: no repite la reproduccion.

CDs de vídeo - Repeticion de Pista / Todo / Desactivada

- Track: repite la pista en reproduccion.
- Todo: repite todas las pistas de un disco.
- Off: no repite la reproduccion.



Nota

- En un CD de vídeo con PBC, debe desactivar el PBC en el menu de configuracion para utilizar la funcion de repeticion (vease el apartado "PBC" en la pagina 18).

Repetir A-B **DVD** **VCD**

Para repetir una secuencia de un título:

- 1 Pulse REPEAT A-B en el punto de inicio deseado.
“A - ” aparecera brevemente en la pantalla del televisor.
- 2 Pulse REPEAT A-B de nuevo en el punto de finalizacion elegido.
“A - B” aparecera brevemente en la pantalla del televisor y la secuencia a repetir dara comienzo.
- 3 Pulse REPEAT A-B para cancelar la secuencia.

Busqueda por tiempo **DVD** **VCD**

La funcion Time Search permite comenzar la reproduccion en el tiempo elegido en el disco.

- 1 Pulse DISPLAY durante la reproduccion. El visor de pantalla aparece en la pantalla.
La caja de Time Search muestra el tiempo de reproduccion transcurrido del disco actual.
- 2 Antes de que pasen 10 segundos, pulse ▲ / ▼ para seleccionar el icono de Time Search en el visor de pantalla.
“-:--:--” aparece en la caja de Time Search.
- 3 Antes de que pasen 10 segundos, utilice los botones numericos para introducir el tiempo de comienzo requerido. Introduzca la hora, minutos y segundos de izquierda a derecha en la caja.
Si introduce numeros erroneos, pulse CLEAR para borrar los numeros que ha introducido. A continuacion, introduzca los numeros correctos.
- 4 Durante los 10 segundos siguientes, pulse SELECT/ENTER para confirmar la hora de inicio.
La reproduccion comienza a partir del tiempo seleccionado en el disco. Si introduce un tiempo no valido, la reproduccion continuara desde el punto actual.

Memoria de la Ultima Condicion **DVD**

Este reproductor memoriza la ultima condicion del ultimo disco que ha visto. Las configuraciones permanecen memorizadas incluso si ha quitado el disco del reproductor o si lo ha desconectado. Si introduce un disco que tenga memorizada su configuracion, se vuelve a la ultima posicion de parada de forma automatica.



Nota

Este reproductor no memoriza las configuraciones de un disco si desconecta el reproductor antes de que comience a reproducir.



Funcionamiento con CDs de DVD y de Video

Características generales (continuacion)

Zoom **DVD** **VCD**

La funcion Zoom le permite agrandar la imagen de vídeo y moverse por la imagen agrandada.

- 1 Pulse ZOOM durante la reproduccion o con la imagen en pausa para activar la funcion ZOOM.
Si pulsa ZOOM varias veces, el nivel aumenta hasta 4 veces el tamaño.
100% tamaño (modo de ajuste a la pantalla) → 400% tamaño → 800% tamaño → 1600% size → 100% tamaño (modo de ajuste a la pantalla)

- 2 Utilice los botones / / / para desplazarse por la imagen aumentada.



Nota

Puede que la funcion de zoom no funcione en algunos DVD.

Busqueda por marcador **DVD** **VCD**

Puede comenzar la reproduccion desde un punto memorizado. Se pueden memorizar hasta nueve puntos. Siga los siguientes pasos para introducir una marca.

- 1 Pulse MARKER durante la reproduccion del disco cuando esta alcance el punto que quiere memorizar. El icono de Marker aparecera brevemente en la pantalla de TV.
- 2 Repita el paso 1 para introducir hasta nueve puntos del marcador en un disco.

Para volver a una escena marcada

- 1 Pulse SEARCH durante la reproduccion del disco. El menu MARKER SEARCH aparecera en la pantalla.
- 2 Presione / o use los botones numericos durante 10 segundos para seleccionar el numero del Marcador al que quiera volver.
- 3 Pulse SELECT/ENTER.
La reproduccion comenzara desde la escena marcada.
- 4 Pulse SEARCH para que desaparezca el menu MARKER SEARCH.

Para borrar una escena marcada

- 1 Pulse SEARCH durante la reproduccion del disco. El menu MARKER SEARCH aparecera en la pantalla.
- 2 Pulse / para seleccionar el numero del marcador que desea borrar.
- 3 Pulse CLEAR.
El numero del marcador se borrara de la lista.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 si desea borrar mas numeros de marcadores.
- 5 Pulse SEARCH para que desaparezca el menu MARKER SEARCH.

Funciones especiales del DVD **DVD**

Comprobacion de los contenidos de los discos de vídeo de DVD: Menus

Los CDs de DVD pueden ofrecer menus que le permitan el acceso a funciones especiales. Para usar este menu del disco, pulse MENU. Despues, pulse la tecla numerica apropiada para seleccionar una opcion.

O utilice los botones / / / para marcar su seleccion y luego pulse SELECT/ENTER.

Menu del título **DVD**

- 1 Pulse TITLE.
Si el título actual tiene un menu, este aparecera en la pantalla. De lo contrario aparecera el menu del disco.
- 2 En la lista del menu puede aparecer los angulos de camara, idiomas hablados, opciones de subtítulo y capítulos para el título.
- 3 Para que el menu del título desaparezca, pulse de nuevo TITLE.

Menu del disco **DVD**

Pulse MENU.
El menu del disco se muestra.

Angulo de camara **DVD**

Si el disco contiene escenas grabadas desde angulos de grabacion diferentes, usted podra cambiar a otro angulo de grabacion durante la propia reproduccion.

- 1 Pulse DISPLAY y despues pulse / para seleccionar un angulo.
El numero del angulo actual aparecera en la pantalla de visualizacion.
- 2 Seleccione el angulo deseado pulsando los botones / .

Cambio del idioma del audio **DVD**

Pulse varias veces AUDIO durante la reproduccion para escuchar los distintos idiomas del audio o de la pista de audio.

Como cambiar el canal de audio **VCD**

Pulse AUDIO repetidamente durante la reproduccion para escuchar un canal de audio distinto (Izquierda, Derecha o Stereo).

Subtítulos **DVD**

Pulse varias veces SUBTITLE (S-TITLE) durante la reproduccion para ver los distintos idiomas de los subtítulos.



Nota

If appears, the feature is not available on the disc.



Funcionamiento con CD de audio y disco MP3/WMA

Reproduccion de un CD de audio o disco MP3/WMA **CD** **MP3** **WMA**

El reproductor puede reproducir grabaciones en formato MP3/WMA en soporte CD-ROM, CD-R o CD-RW.

CD de audio

Cuando introduce un CD de audio, aparece un menu en la pantalla del televisor. Pulse **▲** / **▼** para seleccionar una pista y **PLAY** o **SELECT/ENTER** y la reproduccion se pondra en marcha.



MP3 / WMA

1. Pulse **▲** / **▼** para seleccionar una carpeta y **SELECT/ENTER** para ver el contenido de la carpeta.
2. Pulse **▲** / **▼** para seleccionar una pista y **PLAY** o **SELECT/ENTER**. La reproduccion se pondra en marcha.



Notas

- Si se encuentra en una lista de ficheros en el menu MP3/WMA y desea volver a la lista de carpetas, utilice **▲** / **▼** para destacarla **⏏** en el modo parada y pulse **SELECT/ENTER**.
- Pulse **MENU** para ir a la pagina siguiente.
- En un CD mixto que contenga archivos MP3/WMA y JPEG, puede cambiar del menu MP3/WMA al de JPEG. Pulse **TITLE** y se marcara MP3/WMA o JPEG en la parte superior del menu.
Despues, utilice **◀** / **▶** para seleccionar MP3/WMA o JPEG y despues pulse **SELECT/ENTER**.

La compatibilidad del disco MP3 / WMA con este reproductor queda limitada como sigue:

- Frecuencia de muestra: entre a 32 - 48kHz (MP3), entre 24 - 48 kHz (WMA)
- Regimen binario: entre 32 - 320kbps (MP3), 40 - 192 kbps (WMA)
- El reproductor no puede leer un archivo MP3/WMA que no tenga la extension ".mp3" / ".wma".
- El formato físico de CD-R sera ISO 9660.
- Si graba archivos MP3 / WMA con un programa de software que no cree un sistema de archivos (por ejemplo: Direct-CD), sera imposible la reproduccion de archivos MP3 / WMA. Le recomendamos que utilice el programa Easy-CD Creator para crear un sistema de archivos ISO 9660.
- El nombre de los archivos tendra un maximo de 8 letras y llevara la extension .mp3 o .wma.
- No llevaran caracteres especiales como / ? * : " < > | etc.
- El numero total de archivos en el disco debera ser inferior a 999.

El reproductor exige que los discos y las grabaciones cumplan ciertas normas tecnicas estandar para poder obtener una calidad de reproduccion optima. Los DVDs ya grabados se adaptan automaticamente a estas normas. Existen muchos tipos diferentes de formatos de discos grabables (incluidos CD-R con archivos MP3 o WMA) y estos exigen ciertas condiciones previas (veanse las indicaciones anteriores) para garantizar una reproduccion compatible.

Los clientes no deberan olvidar que es necesaria una autorizacion para descargarse archivos MP3 / WMA y musica desde Internet. Nuestra empresa no goza del derecho para garantizar dicha autorizacion. La autorizacion debera solicitarse siempre al propietario del copyright.



Funcionamiento con CD de audio y disco MP3/WMA

Pausa **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Pulse PAUSE/STEP durante la reproduccion.
- 2 Para volver a la reproduccion, pulse REPRODUCCION o pulse de nuevo PAUSE/STEP.

Desplazamiento a otra pista

CD **MP3** **WMA**

- Pulse **I◀◀** o **▶▶I** brevemente durante la reproduccion para volver al comienzo de la pista que se esta reproduciendo o para ir a la pista siguiente.
- Pulse **I◀◀** dos veces para volver a la pista anterior.
- En el caso del CD de audio, introduzca el numero utilizando los botones numericos (0-9) para ir a una pista durante la reproduccion..

Repetir Pista/Todo/Off **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Para repetir la pista que se esta reproduciendo, pulse REPEAT.
El icono de Repetir y la palabra "TRACK" apareceran en la pantalla del menu.
- 2 Para repetir todas las pistas de un disco, pulse REPEAT otra vez.
El icono de Repetir y la palabra "ALL" apareceran en la pantalla del menu.
- 3 Para cancelar la funcion de Repetir, pulse REPEAT una tercera vez.
El icono de Repetir y la palabra "OFF" apareceran en la pantalla del menu.

Busqueda **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Pulse **◀◀** o **▶▶** durante la reproduccion.
El reproductor se encuentra ahora en modo BUSQUEDA.
- 2 Pulse **◀◀** o **▶▶** repetidamente para seleccionar la velocidad requerida: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8** (hacia atras) o **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8** (hacia delante).
La velocidad de busqueda y el sentido vienen indicados en la pantalla del menu.
- 3 Para volver a la reproduccion, pulse PLAY.



Funcionamiento con disco en JPEG

Visionado de un disco JPEG **JPEG**

Este reproductor puede reproducir discos con ficheros en formato JPEG. Antes de reproducir grabaciones en JPEG, Lea las notas acerca de las grabaciones en formato JPEG que aparecen a la derecha.

- 1 Introduzca un disco y cierre la bandeja.**
El menu de JPEG aparecerá en pantalla del televisor.



- 2 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una carpeta y SELECT/ENTER. Aparecerá una lista de archivos de la carpeta.**



Sugerencia

Si está en una lista de ficheros y desea volver a la lista de Carpetas, puede usar los botones ▲ / ▼ del mando a distancia para marcar "▲" y pulsar luego SELECT/ENTER para volver a la pantalla del menu anterior.



- 3 Si desea visualizar un fichero en particular, pulse ▲ / ▼ para marcar y luego SELECT/ENTER o PLAY.**

La exhibición de diapositivas comienza desde el fichero seleccionado su la opción de velocidad no está apagada.

Mientras ve un archivo, puede pulsar STOP(■) para ir al menu anterior (menu JPEG).



Sugerencia

- Pulse MENU para ir a la pagina siguiente.
- Existen tres opciones de velocidad de proyección: ■ : > (Alto), >> (Normal), >>> (Bajo) y II (off).
Utilice los botones ▲ / ▼ / ◀ / ▶ para marcar la velocidad. A continuación, utilice ◀ / ▶ para seleccionar la opción que desee y pulse SELECT/ENTER.
- Si establece la opción Velocidad en apagado, la exhibición de diapositivas no estará activa.

Mostrar (Proyección de diapositivas)

Utilice los botones ▲ / ▼ / ◀ / ▶ para marcar la opción de ■ (Slide Show) proyección de diapositivas y pulse SELECT/ENTER.

Mover a otro Fichero

Pulse ◀◀ o ▶▶ una vez durante la visualización de una imagen para avanzar al fichero siguiente o al anterior.

Imagen estática

- 1 Pulse PAUSE/STEP durante la visualización de una diapositiva.
El reproductor entrará en la función de PAUSE.
- 2 Para volver a la visualización de diapositivas, pulse PLAY o pulse de nuevo PAUSE/STEP.

La compatibilidad del disco JPEG con este reproductor queda limitada como sigue:

- Dependiendo del tamaño y número de los ficheros JPEG, podría tardarse mucho tiempo en que el reproductor DVD lea todos los contenidos del disco. Si no ve un mensaje en pantalla transcurridos varios minutos, algunos de los ficheros tal vez sean demasiado grandes. Reduzca la resolución de los ficheros JPEG a menos de 2M píxeles, como 2760 x 2048 píxeles y grabe otro disco.
- El número total de archivos y carpetas en el disco deberá ser inferior a 999.
- Algunos discos pueden ser incompatibles por haber sido grabados en un formato diferente o por el estado del disco.
- Asegúrese de que todos los archivos seleccionados tengan la extensión ".jpg" cuando los copie en el CD.
- Si la extensión de los archivos es ".jpe" o ".jpeg", cambíela por ".jpg".
- Este receptor DVD/CD no podrá leer archivos cuyos nombres no tengan la extensión ".jpg". No obstante, los archivos se muestran como archivos de imagen JPEG en el Explorador de Windows.



Reproducción programada **CD** **MP3** **WMA**

La función de programación le permite almacenar sus pistas favoritas de cualquier disco en la memoria del reproductor. Un programa puede contener 300 (Audio CD/MP3/WMA).

1 Inserte un disco.

Discos CD de audio o MP3/WMA:

Aparece el menú del AUDIO CD o MP3/WMA.



Menu del CD de audio



Menu del MP3/WMA

2 Seleccione una pista en Lista de usuario.

3 Pulse PROGRAM. O, seleccione “ (Add)” y pulse SELECT/ENTER para añadir la pista seleccionada a la lista “Programa”. Repita para añadir otras pistas a la lista.



Nota

Puede añadir todas las pistas del disco. Seleccione el icono “ (Add All)” y después pulse SELECT/ENTER.

4 Seleccione la pista que desee empezar a reproducir en la lista “Programa”.



Sugerencia

Pulse MENU para ir a la página siguiente.

5 Pulse PLAY o SELECT/ENTER para iniciar la reproducción.

La reproducción se inicia en el orden en que programo las pistas. Y “PROG.” aparezca en la ventana del display. La reproducción se detiene después de que todas las pistas de la lista “Programa” se hayan reproducido una vez.

Repetir pistas programadas

Puede reproducir un título / capítulo / todo / pista de un disco.

1 Pulse REPEAT cuando reproduzca un disco. Aparece el icono de repetición.

2 Pulse REPEAT para seleccionar el modo de repetición deseado.

- Track: repite la pista actual.
- Todo: repite todas las pistas de la lista programada.
- Off: no reproduce repetidamente.

Eliminación de una pista de la lista “Programa”

1 Utilice / / / para seleccionar la pista que desea eliminar de la lista Program.

2 Pulse CLEAR. O seleccione el icono “ (Delete)” y después pulse SELECT/ENTER para colocar la pista seleccionada en la lista de programas. Repetir para eliminar pistas adicionales de la lista.

Eliminación de toda la lista de programas

Seleccione “ (Del all)”, y después pulse SELECT/ENTER. Eliminará el programa completo del disco.



Nota

Los programas se borran cuando se extrae el disco.

Reanudar la lectura normal desde la lectura programada

Seleccione una pista de la lista y después pulse SELECT/ENTER.

“PROG.” desaparecerá de la ventana de visualización.

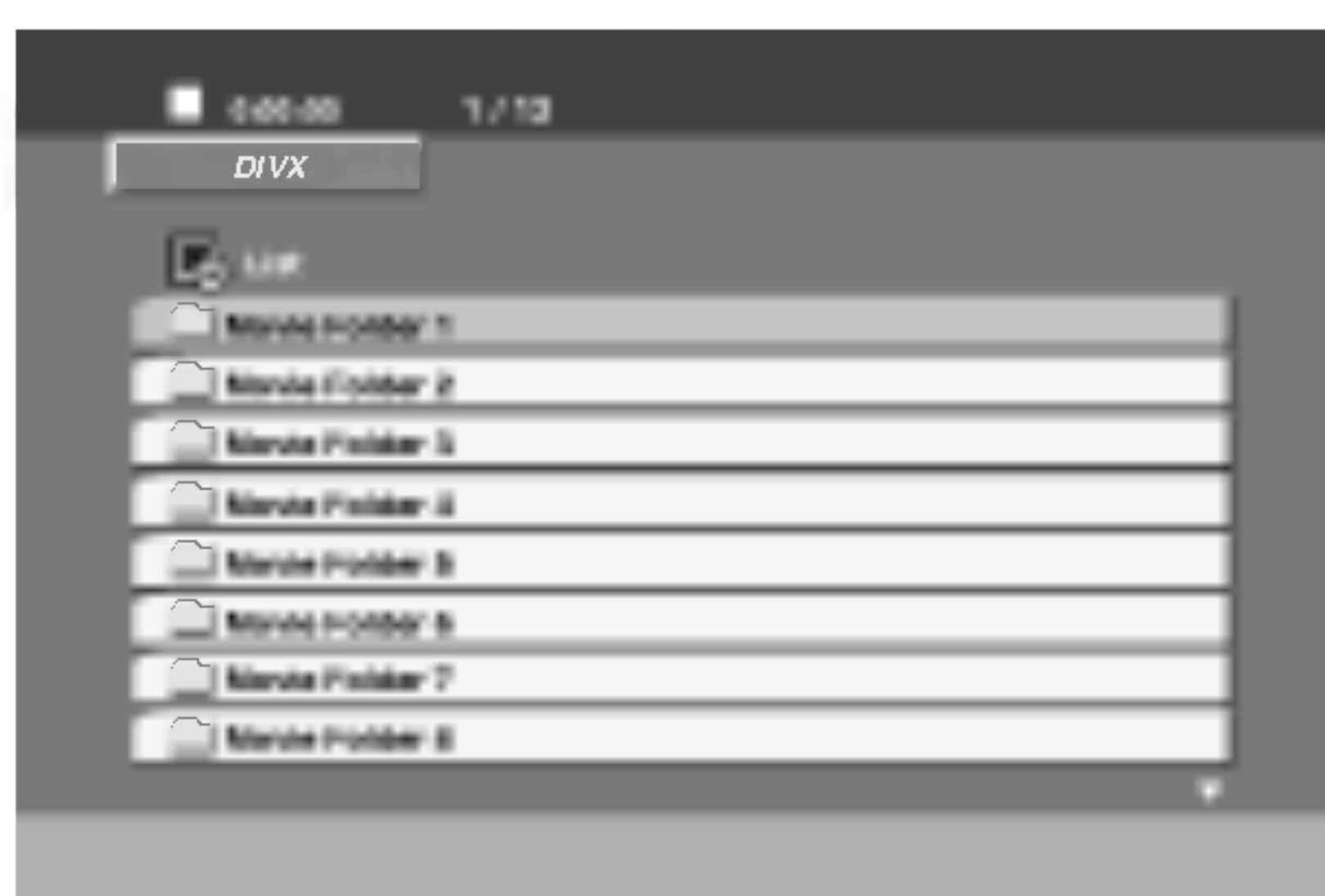


Funcionamiento con discos DivX

La unidad puede reproducir ficheros MPEG4 codificados (.avi, mpg, .mpeg, .divx, etc.) y ficheros de subtítulos (.srt, .smi, sub).

1 Inserte el disco MPEG4 codificado y cierre la bandeja.

El menu DivX aparece en la pantalla de TV.



2 Pulse ▲ / ▼ seleccionar una carpeta, y pulse SELECT/ENTER para consultar el contenido de la carpeta.

3 Pulse ▲ / ▼ seleccionar una pista, y pulse PLAY o SELECT/ENTER.

Se inicia la lectura.

Pausa **DivX**

1. Pulse PAUSE/STEP durante la reproduccion.
2. Para volver a la reproduccion, pulse.

Repetir Pista/Todo/Off **DivX**

Puede reproducir un título / capítulo / todo / pista de un disco.

- 1 Press REPEAT when playing a disc. The repeat icon appears.
- 2 Press REPEAT to select a desired repeat mode.
 - Track: repite la pista en reproduccion.
 - Todo: repite todas las pistas de un disco.
 - Off: no repite la reproduccion.

Subtítulos **DivX**

Pulse varias veces SUBTITLE (S-TITLE) durante la reproduccion para ver los distintos idiomas de los subtítulos.

Busqueda **DivX**

- 1 Pulse ◀◀ o ▶▶ durante la reproduccion.
- 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar la velocidad requerida.
- 3 Para volver a la reproduccion, pulse PLAY.

Mostrar **DivX**

Pulse DISPLAY durante la lectura.

El estado de lectura general puede visualizarse en la pantalla de TV.

La compatibilidad de los discos DivX con este reproductor esta limitada del siguiente modo:

- El tamaño de resolucion disponible del archivo DivX esta por debajo de 720x576 (W x H) píxeles.
- El nombre de fichero de los subtítulos en DivX esta disponible en 20-40 caracteres (difiere del idioma).
- Si no se puede expresar el codigo en el archivo DivX, se visualizara " _ " en la pantalla.
- Si el número de fotogramas en la pantalla es superior a 30 por segundo, la unidad no funcionara con normalidad.
- Si la estructura de vídeo y audio del archivo grabado no esta intercalada, se emitira vídeo o audio.
- Si el archivo esta grabado con GMC, la unidad sólo admite 1 punto del nivel de grabación.
 - * GMC?
 - GMC son las siglas de Global Motion Compensation. Es una herramienta de codificacion especificada en el estandar MPEG4. Algunos codificadores MPEG4, como DivX o Xvid, disponen de esta opcion.
 - Hay diferentes niveles de codificacion GMC, normalmente denominados GMC de 1 punto, 2 puntos o 3 puntos.

Ficheros de subtítulos DivX reproducibles

- ".srt ", ".smi ", ".sub ".

Archivo DivX reproducible

- ".avi ", ".mpg ", ".mpeg "

Formato de codificación reproducible

- "DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "XVID ", "MP43 ", "3IVX ", "MP42 ".

Formato de audio reproducible

- "AC3 ", "DTS ", "PCM ", "MP3 ", "WMA ".
 - Frecuencia de muestreo: entre 32 - 48 kHz (MP3), entre 24 - 48kHz (WMA)
 - Tasa de bits: entre 32 - 320kbps (MP3), 40 - 192kbps (WMA)



Notas

- Asegurese de seleccionar el modo "SUBTITLE ON" antes de reproducir un fichero DivX pulsando SELECT/ENTER cada vez.
- Cuando los subtítulos tengan mas de dos idiomas en el fichero, solo estaran disponibles los subtítulos originales.
- Los subtítulos en chino no se visualizaran durante la lectura de un fichero DivX. (Los subtítulos en ingles estan disponibles.)



Resolucion de averías

Compruebe la guía siguiente para averiguar las posibles causas de un problema antes de llamar a un servicio técnico.

Symptom	Causa	Corrección
No hay alimentacion.	El cable de alimentacion está desenchufado.	Enchufe el cable en la toma de pared.
Esta encendido pero el reproductor no funciona.	No se ha introducido un disco.	Introduzca un disco (compruebe que el indicador de DVD o CD de la pantalla DVD está iluminado).
No hay imagen.	El TV no está preparado para recibir la salida de señal de DVD.	Seleccione el modo de entrada de vídeo apropiado en la TV de modo que la imagen del reproductor aparezca en la pantalla del televisor.
	El cable de vídeo no se ha conectado correctamente.	Conecte el cable de vídeo en los jacks.
	El televisor está desenchufado.	Encienda el televisor.
No hay sonido o tan solo se oye un sonido de muy bajo nivel	El equipo conectado con el cable de audio no está configurado para recibir la salida de señal de DVD.	Seleccione el modo de entrada correcto del receptor de audio para poder escuchar el sonido del receptor de DVD.
	Los cables de audio no se han conectado correctamente.	Conecte el cable de audio en los jacks.
	El equipo conectado con el cable de audio está desenchufado.	Encienda el equipo conectado al cable de audio.
	El cable de conexión de audio está dañado.	Reemplácelo por uno nuevo.
La imagen es mala.	El disco está sucio.	Limpie el disco.
El reproductor no comienza la reproducción.	No se ha introducido un disco.	Introduzca un disco. (Compruebe que el indicador de DVD, o audio CD de la pantalla DVD está iluminado.)
	Se ha introducido un disco irreproducible.	Introduzca un disco reproducible. (Compruebe el color del disco, sistema de color y código regional).
	El disco se ha colocado invertido.	Ponga el disco con el lado de reproducción hacia abajo.
	El disco no está colocado en la guía.	Ponga el disco en la bandeja correctamente colocado en la guía.
	El disco está sucio.	Limpie el disco.
	Hay un menú en la pantalla del televisor.	Pulse el botón SETUP para apagar el menú de la pantalla.
	Se ha seleccionado el nivel de clasificación.	Cancele la función de clasificación o cambie el nivel de clasificación.
Se oye fuerte zumbido o ruido.	Los tomacorrientes y enchufes están sucios.	Límpielos con un paño ligeramente húmedo con alcohol.
	El disco está sucio.	Limpie el disco.
	Los altavoces y componentes están pobremente conectados.	Conecte los altavoces y componentes asegurándolos.
	El reproductor está demasiado cerca de la TV.	Mueva su televisor lejos de los componentes de audio.
Las estaciones de radio no pueden ser sintonizadas	La antena se encuentra en una posición o con una conexión incorrecta.	- Asegure la conexión de las antenas. - Ajuste las antenas y conecte una antena externa si fuera necesario.
	La fuerza de la señal de las estaciones de radio es muy débil.	Sintonice manualmente las estaciones.
	Ninguna estación ha sido presintonizada o se han borrado aquellas que lo estaban (cuando se realizaba la sintonía por barrido de las estaciones presintonizadas).	Presintonice las estaciones.
El mando a distancia no funciona correctamente.	El mando a distancia no está orientado hacia el sensor remoto del reproductor.	Dirija el mando a distancia al sensor remoto del reproductor.
	El mando a distancia está demasiado lejos del reproductor.	Utilice el mando a distancia dentro de una distancia de 7 metros.
	Hay un obstáculo en el recorrido del mando a distancia y el reproductor.	Retire el obstáculo.
	Las pilas del mando a distancia están agotadas.	Cambie las pilas por otras nuevas.



Lista de código de idioma

Introduzca el número de código adecuado para las configuraciones iniciales “Disc Audio” (Audio Del disco), “Disc Subtitle” (Subtítulo Del disco) y “Disc Menu” (Menu Del disco) (Consulte la página 16).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
6565	Afar	7079	Faraoes	7678	Lingala	8375	Eslovaco
6566	Abjasio	7082	Frances	7679	Laosiano	8376	Esloveno
6570	Africaans	7089	Frisio	7684	Lituano	8377	Samoano
6577	Amharico	7165	Irlandes	7686	Latvio, leton	8378	Shona
6582	Arabe	7168	Gaelico escoces	7771	Madagascari	8379	Somalí
6583	Assames	7176	Gallego	7773	Maorí	8381	Albano
6588	Aimara	7178	Guaraní	7775	Macedonio	8382	Servio
6590	Azerbaiyán	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sudanes
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongol	8386	Sueco
6669	Bielorruso	7273	Hindi	7779	Moldavo	8387	Suahili
6671	Bulgaro	7282	Croata	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Hungaro	7783	Malayo	8469	Telugu
6678	Bengalí	7289	Armenio	7784	Maltes	8471	Tajik
6679	Tibetano	7365	Interlengua	7789	Birmano	8472	Tailandes
6682	Breton	7378	Indonesio	7865	Nauru	8473	Tigrina
6765	Catalan	7383	Islandes	7869	Nepalí	8475	Turcomano
6779	Corso	7384	Italiano	7876	Neerlandes	8476	Tagalo
6783	Checo	7387	Hebreo	7879	Noruego	8479	Tongano
6789	Gales	7465	Japones	7982	Oriya	8482	Turco
6865	Danes	7473	Judío	8065	Punjabi	8484	Tartaro
6869	Aleman	7487	Javanes	8076	Polaco	8487	Twi
6890	Bhutani	7565	Georgiano	8083	Pashto, Pushto	8575	Ucraniano
6976	Griego	7575	Kazaco	8084	Portugues	8582	Urdu
6978	Ingles	7576	Groenlandico	8185	Quechua	8590	Uzbeko
6979	Esperanto	7577	Camboyano	8277	Retorromano	8673	Vietnamita
6983	Español	7578	Kannada	8279	Rumano	8679	Volapuk
6984	Estonio	7579	Coreano	8285	Ruso	8779	Uolof
6985	Vasco	7583	Kashmiri	8365	Sanscrito	8872	Xhosa
7065	Persa	7585	Kurdo	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Fines	7589	Kirguís	8372	Servocroata	9072	Chino
7074	Fijiano	7665	Latín	8373	Singhales	9085	Zulu



Lista de código de país

Introduzca el número de código adecuado para las configuraciones iniciales “Código Del País” (Consulte página 19).

Código País	Código País	Código País	Código País
AD Andorra	ER Eritrea	LC Santa Lucía	SB Islas Salomón
AE Emiratos Arabes Unidos	ES España	LI Liechtenstein	SC Seychelles
AF Afganistan	ET Etiopía	LK Sri Lanka	SD Sudan
AG Antigua y Barbuda	FI Finlandia	LR Liberia	SE Suecia
AI Anguila	FJ Islas Fidji	LS Lesotho	SG Singapur
AL Albania	FK Islas Malvinas	LT Lituania	SH Santa Helena
AM Armenia	FM Micronesia	LU Luxemburgo	SI Eslovenia
AN Antillas Holandesas	FO Islas Feroe	LV Latvia	SJ Islas Svalbard y Jan Mayen
AO Angola	FR Francia	LY Libia	SK Republica de Eslovaquia
AQ Antártida	FX Francia (Territorio Europeo)	MA Marruecos	SL Sierra Leona
AR Argentina	GA Gabón	MC Mónaco	SM San Marino
AS Samoa Americana	GB Gran Bretaña	MD Moldavia	SN Senegal
AT Austria	GD Granada	MG Madagascar	SO Somalia
AU Australia	GE Georgia	MH Islas Marshall	SR Suriname
AW Aruba	GF Guayana Francesa	MK Macedonia	ST Santo Tome y Príncipe
AZ Azerbaijan	GH Ghana	ML Mali	SU Antigua URSS
BA Bosnia-Herzegovina	GI Gibraltar	MM Myanmar	SV El Salvador
BB Barbados	GL Groenlandia	MN Mongolia	SY Siria
BD Bangladesh	GM Gambia	MO Macau	SZ Swazilandia
BE Bélgica	GN Guinea	MP Islas Marianas del Norte	TC Islas Caicos y Turcos
BF Burkina Faso	GP Guadalupe (French)	MQ Martinique (French)	TD Chad
BG Bulgaria	GQ Guinea Ecuatorial	MR Mauritania	TF Territorios del Sur Franceses
BH Bahrain	GR Grecia	MS Montserrat	TG Togo
BI Burundi	GS S. Georgia y S. Sandwich Bermuda	MT Malta	TH Tailandia
BJ Benin	GT Guatemala	MU Mauricio	TJ Tadjikistan
BM Islas	GU Guam (EEUU)	MV Maldiva	TK Tokelau
BN Brunei Darussalam	GW Guinea Bissau	MW Malawi	TM Turkmenistan
BO Bolivia	GY Guyana	MX Mexico	TN Tunez
BR Brasil	HK Hong Kong	MY Malasia	TO Tonga
BS Bahamas	HM Islas Heard y McDonald	MZ Mozambique	TP Timor del Este
BT Bután	HN Honduras	NA Namibia	TR Turquía
BV Isla Bouvet	HR Croacia	NC Nueva Caledonia (Francesa)	TT Trinidad y Tobago
BW Botswana	HT Haití	NE Nigeria	TV Tuvalu
BY Bielorrusia	HU Hungría	NF Islas Norkfolk	TW Taiwan
BZ Belice	ID Indonesia	NG Nigeria	TZ Tanzania
CA Canada	IE Irlanda	NI Nicaragua	UA Ucrania
CC Islas Cocos (Keeling)	IL Israel	NL Países Bajos	UG Uganda
CF Republica Africana Central	IN India	NO Noruega	UK Reino Unido
CG Congo	IO Territorio del Oceano Hindu Británico	NP Nepal	UM Islas periféricas de EEUU menor
CH Suiza	IQ Iraq	NR Nauru	US Estados Unidos
CI Costa de Marfil	IR Iran	NU Niue	UY Uruguay
CK Islas Cook	IS Islandia	NZ Nueva Zelanda	UZ Uzbekistan
CL Chile	IT Italia	OM Oman	VA Estado de la Ciudad del Vaticano
CM Camerun	JM Jamaica	PA Panama	VC San Vicente y Granadinas
CN China	JO Jordán	PE Perú	VE Venezuela
CO Colombia	JP Japón	PF Polinesia (French)	VG Islas Virgin (Británicas)
CR Costa Rica	KE Kenia	PG Papua Nueva Guinea	VI Islas Virgin (EEUU)
CS Antigua Checoslovaquia	KG Kirguizistán	PH Filipinas	VN Vietnam
CU Cuba	KH Camboya	PK Paquistán	VU Vanuatu
CV Cabo Verde	KI Kiribati	PM San Pedro y Miguelón	WF Islas Wallis y Fortuna
CX Islas Christmas (Islas Navidad)	KM Comoros	PN Isla Pitcairn	WS Samoa
CY Chipre	KN San Kitts y Nevis Anguila	PR Puerto Rico	YE Yemen
CZ Republica Checa	KP Corea del Norte	PT Portugal	YT Mayotte
DE Alemania	KR Corea del Sur	PW Palau	YU Yugoslavia
DJ Djibouti	KW Kuwait	PY Paraguay	ZA Sudafrica
DK Dinamarca	KY Islas Caimán	QA Qatar	ZM Zambia
DM Dominica	KZ Kazakistán	RE Reunión (Francesa)	ZR Zaire
DO Republica Dominicana	LA Laos	RO Rumanía	ZW Zimbabwe
DZ Algeria	LB Líbano	RU Federación Rusa	
EC Ecuador		RW Ruanda	
EE Estonia		SA Arabia Saudí	
EG Egipto			
EH Sahara Oriental			



Especificacion

General

Alimentacion	Consulte la etiqueta principal.
Consumo de energía	140W
Masa	7.6kg
Dimensiones externas (Ancho x Alto x Profundidad)	170 x 340 x 300 mm

Seccion sintonizador/amplificador

FM	Rango de sintonía	87.5 - 108.0 MHz o 65 -74 MHz, 87.5 -108.0 MHz
	Frecuencia intermedia	10.7 MHz
	Razon señal-ruido	60/55 dB (Mono/Stereo)
	Respuesta en frecuencia	60 - 10000 Hz
AM	Rango de sintonía	522 - 1611 kHz o 530 - 1610 kHz o 530 - 1720 kHz
	Frecuencia intermedia	450 kHz
	Razon señal-ruido	35 dB
	Respuesta en frecuencia	100 - 2000 Hz
Potencia de salida	Altavoz: 30W + 30W (6Ω / 2ch THD 10 %)	
	Subwoofer: 60W (6Ω, THD 10 %)	
T.H.D		0.15%
Respuesta en frecuencia		40 - 20000 Hz
Razon señal-ruido		80 dB

Seccion del reproductor de cintas de cassette/reproductor de DVD/VCD/CD

Reproductor de DVD/VCD/CD

Respuesta en frecuencia (audio)	40 - 18000 Hz
Razon señal-ruido (audio)	70 dB (1 kHz)
Razon señal-ruido (video)	60 dB (1 kHz)
Rango dinamico (audio)	70 dB
Salida del de vídeo	1.0 V (p-p), 75 Ω
Salida del de S-vídeo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω (C) 0.3 V (p-p), 75 Ω
Salida del componente de vídeo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sincronizacion negativa, toma RCA x 1 (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, toma RCA x 2

Reproductor de casete

Velocidad cinta	3 kHz ± 3%
Coloro y fluctuacion	0.25% (MTT -111, JIS-WTD)
Tiempo F.F/REW	120sec (C-60)
Respuesta en frecuencia	125 - 8000Hz
Razon señal-ruido	43dB(P/B)/43dB(R/B)
Separacion de canales	50dB(P/B)/45dB(R/P)
Tasa de borrado	55dB (MTT-5511)

Altavoces

Nombre del altavoz	Altavoz (l/D)	Subwoofer
Tipo	2 Way 2 Speaker	1 Way 1 Speaker
Impedancia	6 Ω	6 Ω
Respuesta en frecuencia	80 - 20000 Hz	55 - 1500 Hz
Nivel de presion de sonido	85 dB/W (1m)	82 dB/W (1m)
Potencia de entrada	30 W	60 W
Maxima potencia de entrada	60 W	120 W
Dimensiones netas (Ancho x Alto x Profundidad)	200X340X208mm	170X335X263mm
Peso neto	2.9 kg	3.3 kg



P/NO : 3834RH0078R